

Life milanomarittima

IL MAGAZINE anno 9 numero 18

SUMMER duemiladiciassette



milanomarittima life - anno 9 n° 1 - Poste Italiane spa sped. in A.P. D.L. 353/2003
(conv. in L. 27/02/04 n° 46) art. 1 comma 1 DCB Forlì
€ 5,00

ESTATE FASHION
MODA E TENDENZE
SUMMER FASHION

INFLUENCER, CHI È COSTUI
TALKING ABOUT INFLUENCERS

GITA IN BARCA ALLE SALINE
A BOAT RIDE TO DISCOVER
CERVIA'S SALT MARSHES



L'app

Milano Marittima Life



Milano Marittima Life



info e pubblicità Tel 0543 30.343
info@balestri/balestri.it

Punta il tuo smartphone
per scaricare l'App



L'applicazione di Milano Marittima Life è scaricabile gratuitamente per Apple e Android. Una guida sempre aggiornata al servizio dei turisti e di tutti coloro che amano e vivono Milano Marittima, la sua spiaggia, lo shopping, gli eventi e... la sua gente. Nell'applicazione si possono trovare gli hotel, i ristoranti, gli stabilimenti balneari, le agenzie immobiliari e una lista degli esercizi commerciali di Milano Marittima suddivisi per categoria, schede con descrizione, recapiti e geolocalizzazione. Numeri utili, mappe, eventi e notizie vengono aggiornate dalla redazione di www.milanomarittimalife.it

www.milanomarittimalife.it

OCTO

THE THINNEST MINUTE REPEATER IN THE WORLD

finissimo

MINUTE REPEATER



BVLGARI

ROMA

BARTORELLI

1882

■ GIOIELLERIE ■

RICCIONE • PESARO • MILANO MARITTIMA • CORTINA D'AMPEZZO • FORTE DEI MARMI

*«I dettagli fanno la perfezione
e la perfezione non è un dettaglio»*

Leonardo da Vinci



viale Bologna, 22
48015 Milano Marittima (RA)
tel. +39.0544.995777

www.agenziacarbonari.com



AGENZIA **CARBONARI**



MILANO MARITTIMA E MILLE EMOZIONI

Un cordiale e sentito benvenuto a tutti gli ospiti che ogni anno ci onorano della loro presenza e un invito cordiale a chi ancora non ci conosce.

Milano Marittima è una realtà turistica nota ed apprezzata in tutta Europa, in grado di offrire agli ospiti esperienze ed emozioni assolutamente uniche: dall'ambiente straordinario delle saline alla spiaggia, alla pineta millenaria, al divertimento, alle terme, allo shopping, allo sport, ... solo per citare alcune delle opportunità di questa terra dal profumo di pini e di mare. Abbiamo la fortuna di essere un luogo altamente vivibile in cui il fascino della tradizione e della storia millenaria è scenario di evoluzione, eleganza, attenzione all'ambiente e alle persone. Bandiera Blu e Bandiera Verde sono i nostri biglietti da visita, garanzia di un ambiente protetto e valorizzato che cerchiamo costantemente di migliorare offrendo ogni anno qualche emozione in più. Siamo fortunati, perché la magia dei luoghi è la materia prima sulla quale tutta la città può lavorare attraverso reti e sinergie in costante sviluppo per valorizzare il territorio, ma soprattutto per offrire a ospiti e cittadini la possibilità di dire "Qui si sta bene".

Vi aspettiamo... per una vacanza ricca di esperienze ed emozioni

Luca Coffari Sindaco Cervia, Milano Marittima

MILANO MARITTIMA AND A HOST OF EMOTIONS

A warm and friendly welcome to all the guests who honour us with their presence each year, and a warm welcome also to those who do not yet know us. The resort of Milano Marittima is known and celebrated throughout Europe as a location that can provide its guests with a wealth of unique experiences and emotions: from the extraordinary environment of its salt marshes to its beaches, its ancient pine forest and variety of entertainments, thermal waters, shopping and sports activities... to name but a few of the attractions of this land bathed in the scents of pine woods and sea.

We are lucky enough to enjoy a location where the living is easy, where the backdrop of centuries-old traditions set the stage for evolution, elegance and attentiveness to both environment and people. We boast both Blue Flag and Green Flag status in recognition of the quality and enhancement of the environment that we strive to improve constantly to ensure extra emotions. We are lucky to have a magical location that offers the extraordinary raw materials on which the town can work by creating networks and synergies that develop continuously to enhance the territory and, above all, permit our guests and citizens to state, "This is a great place to be!"

We look forward to having you here with us... for a holiday rich in new experiences filled with emotions

MARCELLO BACCHINI Responsabile Marketing Edilpiù



La mia Milano Marittima parte da molto lontano, dall'adolescenza quando si andava a fare skate dentro al vecchio hotel Internazionale. Negli anni ho vissuto i suoi cambiamenti, dai concerti rock n'roll passando attraverso la Taverna degli Squali, indimenticabile ritrovo di amici, al sound più sofisticato dello Zouk Santana e del Bicio Papao, del Pacifico. Anni di spensieratezza, lavoro nei suoi locali ed era sempre una festa. Milano Marittima rappresenta per me un crocevia fra passione, lavoro, vita privata e vita lavorativa. Qualche primavera dopo, con l'azienda di famiglia molto

attiva sul territorio, Milano Marittima è divenuta anche un luogo dove abbiamo accresciuto la nostra clientela. Oggi più che mai Mima rappresenta un obiettivo importante del nostro business, una località dove diventare sempre più presenti e dove investire per essere non solo un'azienda, ma parte dinamica di questa realtà, in cui lavorare è un piacere. Mi immagino Milano Marittima anche in futuro come mio buen retiro, tra un giro in bicicletta in pineta, una bella partita di golf fra amici, un aperitivo, una lettura rilassante, un ritmo decelerato per godere di ogni attimo di una vera qualità della vita, quella che ti fa sentire a casa.

MARCELLO BACCHINI marketing manager - My memories of Milano Marittima

go far back, to the time of my adolescence when we used to go skateboarding behind the old international hotel. Over the years, I've experienced the changes in the town, from the rock and roll concerts at the Taverna degli Squali, where friends would gather to share memorable evenings, to the more sophisticated sound of the Zouk Santana and the Bicio Papao at the Pacifico. Carefree years, when I worked in the clubs and life was one long party. For me Milano Marittima is a heady combination of passion, work, my private life and my career. Some seasons later, as the family business grew in the area, Milano Marittima also became a place where our pool of customers expanded. Today, more than ever, Mima is an important target for our business, a place where we can be evermore present and where we can invest to be not just a company but a dynamic part of this reality, where working is a pleasure. I can also imagine Milano Marittima in the future as my buen retiro, alternating a bike ride in the pine forest with a great game of golf between friends, an aperitif or relaxing with a good book, enjoying life at a slow



CARLO MORGAGNI Fotografo

Ho iniziato a fare fotografie a Milano Marittima 40 anni fa. Mi ricordo ancora i primi scatti a Walter Chiari quando negli anni '70 provava le sue commedie con Ivana Monti all'Hotel Rouge. Poi sono arrivati i protagonisti del calcio: Antonio Cabrini con la moglie Consuelo, e ancora Cesare Prandelli e Massimo Bonini. Erano gli anni d'oro di Milano Marittima, tutti passavano di qua e quello del paparazzo era un mestiere riconosciuto. Poi, nei primi anni 2000, il secondo boom di vip che faceva registrare il tutto esaurito nei locali del centro:

Christian Vieri, Filippo Inzaghi, Chicco Cangini e Adriana Volpe, Lele Mora e le sue veline. Negli ultimi anni il target della località sta leggermente cambiando: una volta Milano Marittima era per tutti, giovani, famiglie e vip; oggi quella dimensione familiare si sta un po' perdendo e di conseguenza locali e negozi si adattano. Ma sono sicuro che tornerà ad esserci quello spirito di accoglienza che è sempre stato il nostro punto forte.

CARLO MORGAGNI, photographer - I started taking photographs in Milano Marittima 40 years ago.

I still remember my first shots of Walter Chiari while he was rehearsing his plays with Ivana Monti at the Hotel Rouge in the '70s. Then the football stars began to arrive: Antonio Cabrini with his wife Consuelo, as well as Cesare Prandelli and Massimo Bonini. Those were the golden years of Milano Marittima, everyone who was anyone passed through, and the paparazzi became part of the scene. Then, in the early 2000s, came the second boom of VIP guests, filling the bars and clubs in the centre to bursting: Christian Vieri, Filippo Inzaghi, Chicco Cangini and Adriana Volpe, Lele Mora and his showgirls. In recent years the resort's target has changed slightly: once Milano Marittima was for everyone, young people, families and VIPs alike. Nowadays it is losing the family dimension and consequently the resort's stores, restaurants, bars and clubs are adapting.



ALESSIA TORRI - Albergatrice
Vice-president Pro Loco
La mia Milano Milano Marittima è passione, bellezza, ospitalità, emozioni, gusto, natura e relax; è la mia vita, la mia famiglia, il mio lavoro, è il mio stimolo a fare sempre di più e meglio. I miei genitori, hanno iniziato la loro avventura alberghiera quando ero piccolissima: sono cresciuta tra reception, bar, sala, e cucina; tra lo studio durante l'inverno e la 'stagione' estiva. Sono cresciuta e sono cambiata assieme al mio lavoro. Ora, io e mio fratello

Andrea, proseguiamo con la stessa passione di sempre, quella che è diventata la tradizione di famiglia, e chissà, magari fra qualche anno anche i miei figli, se lo vorranno, seguiranno le mie orme. La mia Milano Marittima, è un territorio magico dove ogni mattina ti svegli e puoi scegliere che tipo di giornata vivere, è un territorio fatto di mare, sole, musica, ballo, risate, shopping, divertimenti, relax e buona cucina, un luogo dove la natura ti accoglie con la sua splendida pineta, le saline, il mare, la spiaggia e dove puoi apprezzare i sapori della Romagna ed il nostro inconfondibile stile. Se guardi, poco oltre, ci sono le colline, città d'arte, cultura, ma comunque continui sempre a sentire il profumo del mare! Il luogo ideale in cui vivere!

Alessia Torri hotelier, Pro Loco Vice-President - My Milano Marittima is passion, beauty, hospitality, excitement, flavour, nature and relaxation; it is my life, my family, my job, my stimulus to do more and better. My parents started their hotel business when I was very young: I grew up in the reception, bar, lounge, and kitchen; studying during the winter and helping in the summer season. I have grown and changed with my job. Now, my brother Andrea and I continue what has become a family tradition with the same passion as always, and who knows, maybe in a few years my children might follow in my footsteps, if they want to. My Milano Marittima is a magic land where every morning you wake up and you can choose what kind of day to have. It is a place made up of sea, sun, music, dancing, laughing, shopping, entertainment, relaxation and good food, a place where nature welcomes you with its beautiful pine forest, the salt pans, the sea, the beach and where you can appreciate the flavours of Romagna and our unique style. If you look a little further, there are hills, cities of art, culture, but you can still continue to smell the sea! The ideal place to live!



VINCENZO E ELENA Optique
Cervia e Milano Marittima sono da tanto tempo parte integrante della nostra vita quotidiana e per una serie di motivi, coincidenze e scelte abbiamo deciso di farle diventare la sede della nostra attività. Che sia una bellissima e ridente località e meta turistica è chiaro a tutti, ma basta soffermarsi un po' di più ed è facile notare dei meravigliosi particolari che la rendono unica... e chi ci abita lo sa bene! Provate a fare una passeggiata sul bagnasciuga una mattina di inizio primavera, mano a mano che

la nebbia marittima si dirada noterete i gabbiani coccolare i propri pulcini e nutrirsi di quello che il mare offre loro. Basta allontanarsi un po' dal mare e scoprire una natura rigogliosa di verde nel parco delle terme che invoglia a passeggiare e perdersi in questo ambiente rilassante. Le sere d'estate che profumano di gelsomino e salsedine sono il teatro perfetto per quei pescatori che hanno dedicato la propria vita a questo splendido mare e la ricordano e la raccontano con canzoni che li hanno accompagnati per tutto il tempo e li potrete sentire cantare quando passate vicino al circolo dei pescatori di Cervia. Sempre in queste sere d'estate potrete assaporare la natura più mondana e glamour passeggiando nei "centri commerciali naturali" di Cervia e Milano Marittima. Se si preferisce lo sport e la movida basta solo avere una capiente agenda per poter annotare tutti gli eventi in programma e tanto altro ancora. Qui c'è proprio tutto ... non manca nulla.

VINCENZO AND ELENA, Optique - Cervia and Milano Marittima have long been an integral part of our daily life and for a number of reasons, coincidences and choices we decided to establish our business headquarters here. No-one can fail to see just what a delightful and beautiful resort and tourist destination this is, but if you stop to look a little deeper you can also appreciate the wonderful details that make it unique... as those who live here are only too aware! Just take a stroll along the shore on a spring morning: as the sea mist lifts you will spot the gulls nurturing their chicks and feeding on the bounty of the sea. If your steps lead you away from the seashore, you will soon discover the lush green nature of the park around the spa where you can enjoy a walk and lose yourself in these relaxing surroundings. On summer evenings, the smell of jasmine and the scent of the sea form the perfect backdrop for the fishermen who have dedicated their life to working these waters and recall the stories of their past with songs that you may catch as you pass by the Fishermen's Club in Cervia; while, on the same evening you can also immerse yourself in the glamorous, high-fashion, natural "shopping centres" of Cervia and Milano Marittima. If you prefer sports and the movida all you need is a diary large enough to fit the rich programme of events and activities going on. Look no further ... here you'll find everything you could ever want!

Gabriele Benini

fotografie su appuntamento
tel. 0544 994 526



Gabriele Benini ha fotografato per:

Campagne Pubblicitarie Nazionali

Varie pubblicazioni su
"Vogue Bambini", "Moda Junior", "Book Moda Bambini", "Fashion", "Vogue Gioiello"

Premio pubblicitario
"FZ Urkunde" (Germania) con ultima edizione

Ritratti pubblicati (Portrait)

Zucchero per "Max"
Ivano Fossati per interno di copertina "Lindbergh", "Lettere sopra la pioggia"
Luciano Pavarotti per "Modena Mondo"
Nobel Rita Levi Montalcini per copertine "Panorama", "La clessidra della vita", "I nuovi magellani nell'era digitale"
Diego Armando Maradona per "Il Venerdì di Repubblica"
Martina Colombari per "TV Sorrisi e Canzoni"

Luca Goldoni per copertine "Stiamo lavorando per voi", "Maria Luigia donna in carriera", "Chiaro e Tondo"
Guglielmo Zucconi per copertina "Parola di giornalista"
Vittorio Zucconi per copertina "Si fa presto a dire Russia"
Lucio Dalla per "Istantanee ai miti"

Altre pubblicazioni su

"Gente" - "Espresso"
"Sette" del Corriere della Sera
"Riviera del Conero" copertina
"Come adottare un bambino e farlo felice" copertina
"Io, Antonio Cabrini" copertina

Premiato (cervese dell'anno) al Sarchiapone di Zimbo.

"F" Donne Coraggiose - Alessia Rovatti - pag. 59, Cairo Editore, 2017.

Campagne pro "Unicef"

Presente come Fotografo di ritratti di famiglia - pag. 90 - 91 - 92 - 368 - 369 - 370 - nel racconto fotografico di **Nerio Alessandri** - Technogym: "Cinquant'anni di Passioni".



Milano Marittima Centro

Viale Bologna, 15 - Tel. 0544 994 526 - Cell. 338 970 33 76

Galleria fotografica:

Viale Forlì, 5/B - Rotonda 1° Maggio - Tel. 0544 992 413

www.beninistudiofotografico.com

MIMA, LA VACANZA È SERVITA!



Londra, Miami, Formentera? Certo. Ma non dimentichiamo Milano Marittima! Questo suggeriscono le pagine del magazine che state sfogliando. Un racconto di nuove tendenze, nella

moda come nel beverage, nel food come nello sport. Ed ecco che pagina dopo pagina Mima sciorigina i consigli per un'estate esclusiva fatta di esperienze del gusto sugli sgabelli dei locali più trend, sorseggiando un cocktail di ultima generazione abbinato a un piatto di sushi o a un gran fritto dell'adriatico. Perché tutto torna. E il nuovo che ogni giorno avanza è sempre una riscoperta e una reinterpretazione di territorio e tradizione. In nome della qualità. Dalla spiaggia ai campi di beach volley, allo shopping time fino all'aperitivo che si prolunga fino a notte, Milano Marittima Life è sempre al vostro fianco per rendere sempre più giusta, intelligente e connessa la vostra vacanza!

Direttore MilanoMarittimaLife
Maurizio Magni



milanomarittima life
anno 9 numero 18

Direttore responsabile

Maurizio Magni magni@agenziaprimapagina.it

Comitato di redazione

Luigi Angelini, Andrea Balestri, Annalisa Canali, Alessandro Fanelli, Giulia Fellini, Maurizio Magni

Coordinatore per Pro Loco Project

Alessandro Fanelli info@felixristorante.com

Marketing manager

Andrea Balestri andrea@balestriealestri.it

Marketing

Benedetta Ancarani, Alessandro Vicini

Web marketing

Luigi Angelini angelini@mconweb.it

Grafica

Silvia Zoffoli grafica@agenziaprimapagina.it
Letizia Campori pubbli@agenziaprimapagina.it

Segreteria

Chiara Pantoli - info@prolocomilanomarittima.it

Hanno collaborato

Cristina Zani, Filippo Fabbri, Alice Magnani, Anna Frabotta, Elisabetta Boninsegna, Benedetta Ancarani, Chiara Pantoli

Traduzioni Inglese e Tedesco

Action Line - Forlì

Fotografie

Marco Anconelli Art Immagine, Annalisa Pattuelli, Carlo Morgagni, Archivio Comune di Cervia, Assessorato al Turismo, Pro Loco Project Milano Marittima
Daniele Angelini, Archivio APT Emilia Romagna

Copertina

ph. Marco Anconelli Art Immagine
Orecchino "La Bottega di Bernadette"

Redazione

PrimaPagina via Sacchi, 31 Cesena tel 0547 24284
www.agenziaprimapagina.it

Internet Mediaconsulting srl Cesena

Tel 0547 21349 www.mconweb.it

Pubblicità Balestri&Balestri

via Trieste, 20 Forlì tel 0543 30343 www.balestriealestri.it

Editore PrimaPagina Cesena

Stampa: Nuova Tipografia Forlimpopoli
Reg. Trib. di Forlì n° 10 del 07/04/09
chiuso in redazione il 3 giugno 2017

Proprietà Editoriale

MIMALIFE srl, via Levico, 7 Cervia - Milano Marittima

milanomarittima *life*



I SOCI DI MILANOMARITTIMA LIFE Luigi Angelini, Andrea Balestri, Alessandro Fanelli (in rappresentanza di ProLoco Milano Marittima), Giulia Fellini

Informativa ai sensi della Legge 675 del 31/12/96 In relazione ai Suoi dati in nostro possesso e in conformità con le disposizioni della legge 675 per la tutela dei dati personali, La informiamo che: 1. i dati sono stati raccolti esclusivamente ai fini dell'invio della rivista 2. il trattamento dei dati è effettuato da PrimaPagina ai soli fini della spedizione; 3. Lei può esercitare in ogni momento i diritti di cui all'art. 13 della Legge, in particolare ha il diritto di opporsi al trattamento dei dati personali che la riguardano, esercitando gratuitamente tale diritto; 4. Titolare del trattamento è PrimaPagina s.r.l., via Sacchi, 31, 47023 Cesena

life

summer duemiladiciassette
il magazine di milano marittima



16



32



44

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

IN VETRINA	10	ON DISPLAY
MODA&TENDENZE Estate Fashion	16	FASHION&TRENDS Summer fashion
SOCIAL Influencer, chi mi ama mi segua...	32	SOCIAL What Does It Mean To Be An Influencer?
AVVISTABILI	40	VIEWABLE
FOOD & BEVERAGE Leemann e la sua JOIA in green	44	FOOD & BEVERAGE Leemann and his 'Joia in Green'
Alchimie dietro al bancone	52	A magical mix behind the bar
NATURA Saline d'aMare	60	NATURE Following the ancient traces of the salt marshes



60

- 10 AKTUELLES
- 16 MODE UND TRENDS / FASHION SOMMER
- 40 VIPS IM FOKUS
- 44 FOOD & BEVERAGE / LEEMANN UND DIE „GREEN REVOLUTION“ IN SEINEM JOIA
- 52 ALCHEMISTISCHES HINTER DEM TRESEN
- 60 NATUR / MIT DEM BOOT DURCH DIE SALINENFELDER

Life

summer duemiladiciassette
il magazine di milano marittima



70



80

SOMMARIO TABLE OF CONTENTS

SPORT Inseguendo la Buca	70	SPORT Battle on the golf course
Ironman passione mondiale	78	In Cervia the Ironman
STORY Danzando sul mare	80	STORY Dancing in the Romagna coast
NATALE L'inverno è... MimaOnice	84	CHRISTMAS Loving winter by the sea
IL CALENDARIO	88	SCHEDULE
CONSIGLI PER GLI AQUISTI SHOPPING	92	ADVICE FOR PURCHASES SHOPPING
NIGHT&DAY	96	NIGHT&DAY



84

70	SPORT / CHAMPIONS AUF DEM GREEN
80	STORY / TANZLOKAL, KONZERT-CAFÉ, UND WINTERGARTEN AM STRAND
84	WEIHNACHTEN / EIN WINTER AM MEER ZUM SICH VERLIEBEN
88	DER TERMINKALENDER
92	SHOPPING-TIPPS
96	NIGHT&DAY



www.coldwellbanker.it

WE NEVER STOP MOVING
MILANO MARITTIMA

new opening



IMMOBILI DI PREGIO

GLOBAL
LUXURY

COLDWELL BANKER BAIA LUXURY
INTERNATIONAL REAL ESTATE
Viale Gramsci 4/C Tel. +39 0544.1950073
baialuxury@coldwellbanker.it



VIALE MATTEOTTI SI RINNOVA

Una piazza giardino, aiuole e giochi d'acqua, sedute e arredi ricercati. Si baserà su questi elementi il restyling di Viale Matteotti a Milano Marittima, che inizierà il prossimo autunno. Gli ampi marciapiedi di fronte ai negozi rimarranno intatti mentre saranno creati dei percorsi trasversali per permettere l'attraversamento da un lato all'altro del viale, soprattutto durante la zona pedonale delle ore serali. I pini esistenti saranno valorizzati attraverso un'illuminazione artistica, che lascerà comunque brillare le vetrine. Tutti i lavori di riqualificazione saranno terminati per l'estate 2018.



A FACE-LIFT FOR VIALE MATTEOTTI

A garden square, with flowerbeds and water features, seating and elegant urban furnishings. The restyling of Viale Matteotti in Milano Marittima, due to begin next autumn, will be based on these elements. The wide pavements in front of the shops will remain as they are. The pines present there will be highlighted with artistic lighting. All the improvements will be completed by summer 2018.



CERVIA - MILANO MARITTIMA DISCOVERING EMOTIONS

Il 18 e 19 febbraio la realtà turistica balneare di Cervia-Milano Marittima è stata ospite a Madonna di Campiglio per il tradizionale scambio promo-emozionale con la Perla delle Dolomiti. Un sodalizio, quello fra le due località, che continua da anni e che punta tutto sulla promozione del territorio. E per un weekend a piazza Sissi è sbarcato un angolo di spiaggia e di mare con tanto di mosconi rossi e bagnini di salvataggio, ma anche cultura, tradizione, benessere, eventi, profumi e sapori caratteristici. Durante la due giorni protagonista anche la rivista MilanoMarittimalife con una distribuzione speciale.



CERVIA - MILANO MARITTIMA DISCOVERING EMOTIONS

On 18 and 19 February Cervia-Milano Marittima was hosted by Madonna di Campiglio for the traditional promo-emotional exchange with the "Pearl of the Dolomites". This partnership between the two resorts has lasted over many years and focuses on promoting their territories. A corner of beach and sea appeared in Piazza Sissi, complete with the seaside's typical rowing boats and lifeguards at the oars. The magazine MilanoMarittimalife was also at the forefront for the two days with a special issue.

PREMIO “CINQUE STELLE AL GIORNALISMO”

È stata una serata dedicata ai grandi nomi dell'informazione quella dello scorso 25 aprile al Palace Hotel di Milano Marittima quando sono saliti sul palco i vincitori del premio internazionale “Cinque stelle al giornalismo”: Maurizio Molinari direttore de “La Stampa”, Sandro Neri direttore del “Il Giornò”, Francesco Giorgino, giornalista, conduttore Tg1 RAI, Myrta Merlino giornalista e conduttrice televisiva de La7, e Patricia Engelhorn giornalista tedesca freelance di varie testate. I giornalisti sono stati premiati con spille in oro bianco e diamanti per aver saputo raccontare e interpretare i momenti principali della vita politica, sociale e culturale del Paese tramite il loro lavoro. Il premio speciale “Antonino Batani” per ricordare il grande imprenditore è stato consegnato al presidente di ABI Antonio Patuelli. La serata di gala è stata condotta da Massimo Giletti, presentatore storico della manifestazione, e Vira Carbone.

“CINQUE STELLE AL GIORNALISMO” AWARD

Great names from the world of journalism at the Palace Hotel in Milano Marittima for the international award “Cinque stelle al giornalismo”: Maurizio Molinari director of “La Stampa”, Sandro Neri director of “Il Giornò”, Francesco Giorgino, journalist and presenter of the RAI's Tg1, Myrta Merlino journalist and television presenter from La7, and Patricia Engelhorn a German freelance journalist who works with various papers. The gala evening was hosted by Massimo Giletti, the event's recognised presenter, and Vira Carbone.



PRIMAVERA MARITTIMA

Seconda edizione di Primavera Marittima, la ricca rassegna di eventi pasquali, installazioni d'arte, musica, sport, artigianato artistico e contemporaneo che coinvolge le località di Cervia, Milano Marittima, Tagliata e Pinarella. Tra le novità di quest'anno l'installazione Wind Arte e la performance dell'artista francese Michel Gressier, esibizioni di tango, concerti di musica classica al tramonto e Mima Unplugged, festival-concorso di musica acustica.

PRIMAVERA MARITTIMA

The second edition of Primavera Marittima was rich in events, including Easter entertainments, art installations, music, sports, art and contemporary crafts located at the resorts of Cervia, Milano Marittima, Tagliata and Pinarella. New this year were the installation of Wind Arte, the performance of the French artist Michel Gressier, tango performances and Mima Unplugged, an acoustic music festival and competition.



IL TANGO IN ROTONDA

Per un giorno, sabato 22 aprile, il centro di Milano Marittima si è trasformato in un palcoscenico di ballo, a rendere onore alle note seducenti del tango e alla cultura argentina con gli spettacoli di "Tango dei fiori". Durante la giornata, in viale Matteotti, viale Gramsci e rotonda Primo Maggio, si sono esibite tre coppie di ballerini accompagnati da un live in acustica con due chitarristi. Indiscussi protagonisti dell'appuntamento anche i campioni del mondo 2016 di tango escenario Hugo Mastrolorenzo e Agustina Vignau, che si sono esibiti con una performance in rotonda Primo Maggio. Lo spettacolo è curato da Proloco Milano Marittima in collaborazione con European Tango.

THE FLOWER TANGO

On Saturday, April 22, the centre of Milano Marittima became a dance stage, to celebrate the seductive notes of the tango as well as Argentine culture with the performances of the "Flower tango". During the day, three pairs of dancers performed with live accompaniment from two acoustic guitarists in Viale Matteotti, Viale Gramsci and at the Rotonda Primo Maggio. The undeniable stars of the event were the 2016 World Champions of Tango Escenario, Hugo Mastrolorenzo and Agustina Vignau.



OFFICINE DEL SALE, NUOVO LOCALE POLIVALENTE

Caffè con libreria, bottega con i prodotti del territorio, osteria marinara e ristorante o semplice luogo d'incontro per una briscola o un intermezzo teatrale: è tutto questo e altro ancora Officine del Sale, inaugurato a fine maggio a Cervia in un antico Magazzino del sale. Un luogo polivalente, con una serie di spazi funzionali che dialogano tra di loro, con la città e con il territorio circostante e con importanti collaborazioni come quella con Librerie Coop o con Musa, il Museo del sale di Cervia e quella con l'Associazione Culturale Civiltà Salinara. e speciali consulenze food&beverage (foto Matteo Casadio).

OFFICINE DEL SALE, A NEW MULTIFUNCTIONAL SPACE *A café and bookstore, a shop selling local produce, a seafood Osteria and restaurant or simply a meeting place for a hand of cards or a short theatre piece: the Officine del Sale, which opened at the end of May in Cervia in the old Salt Warehouse, is all this and more. A multifunctional area providing a series of functional spaces that interact with each other, with the city and the surrounding area as well as having important collaborations, such as those with the Librerie Coop or Musa, the Cervia Salt Museum and that with the Associazione Culturale Civiltà Salinara. In addition, it boasts special food&beverage consultancies.*

BARCHE FIORITE

Quest'anno "Cervia Città Giardino-Maggio in fiore", la più grande mostra d'arte floreale d'Europa allestita a Cervia e Milano Marittima, si è arricchita con le barche fiorite di Ventimiglia in collaborazione con l'Associazione Compagnie Carriste di Ventimiglia, il Circolo Nautico di Cervia e il Consorzio Cervia Centro. L'appuntamento ha trasformato il canale di Cervia in un palcoscenico naturale di fiori allestito dagli esperti "infioratori" di Ventimiglia con migliaia di petali e corolle colorate che hanno addobbato tre barche storiche della flotta cervese, la Tre Fratelli, il Caporale e Virginia, lanciando un messaggio di speranza, nel nome dell'Europa. La realizzazione si è sviluppata in 14 pannelli infiorati con la tecnica "a mosaico" in cui sono stati rappresentati la Bandiera europea, lo stemma della città di Cervia e quello di Ventimiglia. Il risultato è stato un effetto scenografico emozionante creato da oltre 10.000 corolle di fiori, sfumature di colori e aromi intensi.

FLOWER-DECKED BOATS

"Cervia Garden City -May in Bloom", the largest floral art exhibition in Europe was held in Cervia and Milano Marittima, with boats bedecked with flowers that transformed Cervia's canal into a natural floral showcase, decorated by Ventimiglia's expert florists using thousands of petals and blooms. The three historic boats of the Cervia fleet, the Tre Fratelli, the Caporale and the Virginia, were decorated to express a message of hope, in the name of Europe.



JAGUAR F-PACE

**IN PERFETTO
STILE INGLESE:
SORRY, GERMANY.**



3 JAGUAR CARE
CHILOMETRAGGIO ILLIMITATO
ANNI GARANZIA | MANUTENZIONE

Qualcuno doveva pur vincere i titoli di World Car Of The Year e di World Car Design Of The Year. Ma non la stessa auto. Non un'auto inglese. E sicuramente non un SUV.

Jaguar F-PACE.

SVA DAKAR

Via Trieste 235, Ravenna

0544 289301

concierge.svadakar@jaguardealers.it

svadakar.jaguar.it



WINNER

WORLD CAR AWARDS

2017 WORLD CAR OF THE YEAR
2017 WORLD CAR DESIGN OF THE YEAR

THE ART OF PERFORMANCE

Consumi Ciclo Combinato da 4,9 a 8,9 l/100 km. Emissioni CO₂ da 129 a 209 g/km.

Scopri le soluzioni d'acquisto personalizzate di JAGUAR FINANCIAL SERVICES. Jaguar consiglia Castrol Edge Professional.



VILLINIA MARE

Milano Marittima

Elegantissima località della riviera, Milano Marittima nasce dall'idea dell'architetto Palanti che costruì i primi villini immersi in una pineta centenaria per i benestanti milanesi che furono i primi a trascorrere le loro vacanze in quella che sarebbe diventata la perla verde dell'Adriatico.

La spiaggia è avvolta da una lussureggiante pineta dove svolgere jogging, mountain bike tra i sentieri sterrati e kayak sui canali che conducono alle saline. Immerso nel verde si trova anche un bellissimo campo da golf a 27 buche ed un circolo tennis con campi in terra rossa che ha ospitato alcune gare di coppa Davis.

Di notte la luccicante via dello shopping ed i locali più fashion trasformano Milano Marittima in una delle realtà più trend d'Italia, con eventi, ospiti ed artisti esclusivi e di fama internazionale.

Milano Marittima

Elegant resort of the Riviera, Milano Marittima was first established from an idea of Palanti architect who built the first villas immersed in a thick pinewood for wealthy Milanese who were the first to spend their holidays in what would become the green pearl of the Adriatic.

The beach is surrounded by a lush pine forest where to play jogging, mountain biking in the dirt trails and kayaking on the channels that lead to the salt flats. Surrounded by greenery there is also a beautiful golf course with 27 holes and a tennis club with clay courts and cement which hosted some Davis Cup races.

At night the gleaming shopping street and the most fashionable night clubs transform Milano Marittima in one of the most trendy Italian locations, with events, and exclusive guests and internationally renowned artists.

Милано Мариттима

Изысканное место на побережье, город Милано Мариттима родился от идеи архитектора Палланти, который построил первые виллы, погруженные меж столетних сосен, для состоятельных жителей Милана, которые первыми стали проводить свой отпуск в этом городе, ставший зеленой жемчужиной Адриатики.

Пляж окружен роскошным сосновым лесом, где занимаются бегом, катаются на горных велосипедах по тропинкам и сплавляются на байдарках по каналам, которые приводят к соляным родникам. Погружена в зелень также и прекрасная площадка для гольфа на 27 дыр и теннисные площадки с красным земляным и бетонным покрытием, на которых проводились соревнования для кубка Дэвиса.

Вечером и ночью сверкающая улица шоппинга и самых модных заведений превращает Милано Мариттима в одно из самых трендовых мест на побережье, с событиями, гостями и представителями искусства мировой славы.



VILLINIAMARE

Villiniamare

Villiniamare è un progetto nato dall'ambizione di creare un club privato di alto livello caratterizzato da un life style incentrato sul lusso e sui servizi che la riviera Romagnola da sempre sa offrire.

Tutto questo appartiene ad un più ambizioso progetto che prevede la riqualificazione dell'area demaniale retrostante gli stabilimenti balneari, dove verranno realizzate vere e proprie promenades immerse nel verde, piste ciclabili, lussuose aree per il wellness e centri benessere pensati per una clientela elitaria.

L'ambizione è quella di creare un club di eccellenze che si propone di replicare tale concept all'estero con il più internazionale progetto "Case Belle nel Mondo" con l'intento di far conoscere la nostra terra e di promuovere il Made in Italy all'estero.

Villiniamare

Villiniamare is a project born from the ambition to create an high-level private club characterized by a lifestyle focused on luxury and on the services that the Adriatic Riviera has always offered.

It's an ambitious project for the development of state properties behind the beaches, where real promenades surrounded by greenery, bicycle paths, luxurious areas for wellness and fitness centers designed for an elite clientele will be made.

The ambition to create a club of excellence aims to replicate this concept abroad with the international project "Case Belle nel Mondo" to promote our country and the Made in Italy overseas.

ВиллиниАМаре

Это проект, который своей атмосферой формирует частный клуб высокого уровня, характеризуемый стилем жизни, сосредоточенным на роскоши и услугах, которые Романьольская ривьера всегда знала как предоставить.

Всё это говорит об амбициозности проекта, который предусматривает трансформацию государственной площади позади пляжных сооружений, там будут разбиты самые настоящие променады, погруженные в зелень, проложены велосипедные дорожки, созданы роскошные зоны для велнеса, а также центры красоты и здоровья, предусмотренные для элитных клиентов.

Всё это стремится к созданию эксклюзивного клуба, который предлагает повторить нашу концепцию за рубежом с международным проектом "Case Belle nel Mondo" (Красивые дома на свете), с целью ознакомления с нашей территорией и продвижения Made in Italy за рубежом.





Estate FASHION

**TRA COCCOLE E BENESSERE, NUOVE TENDENZE
E UNA SPIAGGIA SUPERACCESSORIATA, SCELTA
COME SET FOTOGRAFICO PER ALCUNI SCATTI MODA**

a cura della Redazione

Una vacanza che conquista tra coccole e benessere, nuove tendenze e una spiaggia superaccessoriata, ecosostenibile, sempre più social, piena di sapori e incontri speciali. Una spiaggia che abbiamo scelto come set fotografico per proporre alcuni scatti moda; in una giornata ideale da trascorrere in riva al mare fino al tramonto, godendosi un aperitivo o rilassandosi sul bagnasciuga all'imbrunire, e poi prepararsi ad agguantare la notte modaiola di Milano Marittima con i suoi locali cult e i suoi ristoranti raffinati.

Servizio fotografico: Annalisa Pattuelli



La spiaggia è la grande protagonista della vacanza balneare. Una spiaggia da vivere sotto il sole e sotto le stelle, spiaggia di tendenza, ricca di eventi tra concerti, degustazioni gastronomiche, incontri letterari e manifestazioni sportive. Qui l'appassionato della vacanza attiva può scegliere tra mille proposte di beach sport o sport d'acqua, mentre chi preferisce la cifra relax si gode il volto rilassante della spiaggia, confortevole, quasi intimo in certi momenti della giornata. Spiaggia di

fine sabbia dorata, con i fondali marini che digradano dolcemente, issa da anni la Bandiera Blu, simbolo di eccellenza nei servizi e nella salvaguardia ambientale. E per l'estate 2017, dopo il wi fi per tutti e dopo Radio Galileo, la novità è spiaggecerviawebtv.it, la Webtv delle spiagge di Cervia in collaborazione con Romagna Web Tv per raccontare la vita sotto l'ombrellone, le proposte turistiche in città e sul territorio e, ogni giorno, dare un'occhiata al tempo con la diretta meteo.

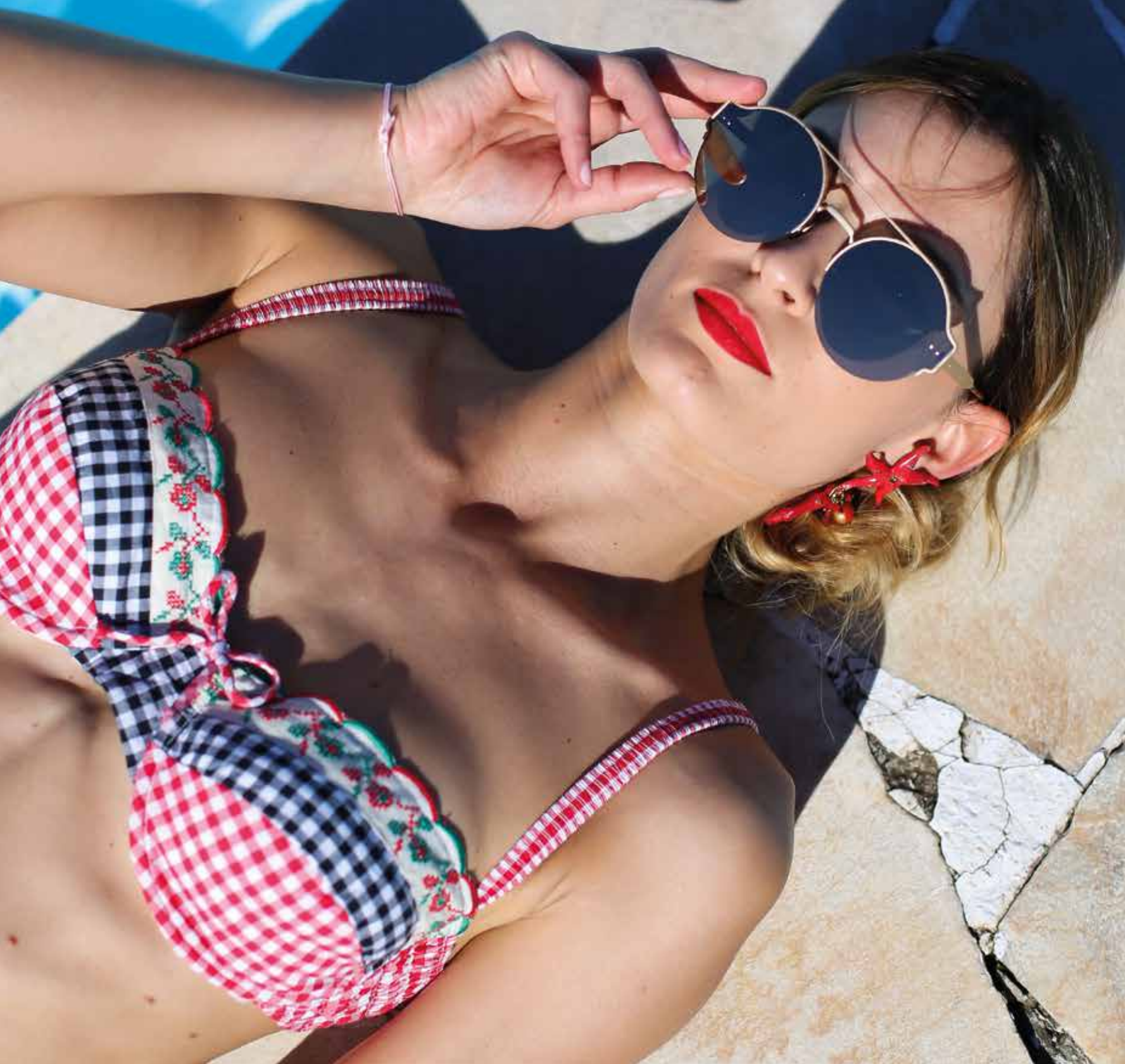


ROMANTIC EMOTIONS

Nella pagina a fianco, gli outfit uomo sono proposti da Francis Milano Marittima: in alto camicia in lino Armani Collezioni, boxer mare EA7. Sotto: polo fantasia esclusiva Versace Collection, bermuda mare EA7. Outfit donna: in alto Giacchino Blumarine, costume Anna Club, sotto Bikini Moschino vintage, accessori, cofa trionfo di frutti proposti da Bottega di Bernadette di Milano Marittima. Occhiali: nella foto in alto a sinistra appoggiati sulla borsa, Blackfin e Monopolio. Nella foto sotto per lui Moscot, per lei Bottega Veneta by Optique Cervia. Lanterne in ferro battuto decapate a mano, Utili e Futili Milano Marittima. Coperte e cuscini sul lettino, 100% cashmere, di Cashmere Global Store Montaletto di Cervia.

On the opposite page, the outfits are proposed by Francis Milano Marittima: above, Armani Collezioni linen shirt, EA7 swim boxer shorts. Below: exclusive Versace Collection patterned polo shirt, EA7 Bermuda swim shorts. Women's outfit: above Blumarine jacket, Anna Club costume, below Moschino vintage bikini, accessories, the beach bag "coffa" triumph of fruits proposed by Bottega di Bernadette di Milano Marittima. Sunglasses: for him Moscot, for her Bottega Veneta by Optique Cervia. Hand-pickled wrought iron lanterns, Utili e Futili Milano Marittima.

Auf der nebenstehenden Seite sehen Sie das Herren-Outfit von Francis Milano Marittima: oben Herrenhemd aus Leinen Armani Collezioni, Badeboxer EA7. Unten: Polo mit Exklusivphantasie Versace Collection, Badebermuda EA7. Damen-Outfit: oben Jacke Blumarine, Badeanzug Anna Club, unten Bikini Moschino Vintage, Zubehör, Basttasche mit Früchten von Bottega di Bernadette aus Milano Marittima. Sonnenrille: für ihn Moscot, für sie Bottega Veneta by Optique Cervia. Laternen aus Schmiedeeisen, handgearbeitet, Utili e Futili (Nützliches und Nettes) Milano Marittima.



SUMMER COLORS

Poncho con riga, 100% cashmere, di Cashmere Global Store Montaletto di Cervia. costume Anna Club, accessori by Bottega di Bernadette Milano Marittima.

Poncho with stripe, 100% cashmere, by Cashmere Global Store Montaletto di Cervia. Anna Club costume, accessories by Bottega di Bernadette Milano Marittima

Streifen-Poncho, 100% Cashmere, von Cashmere Global Store Montaletto in Cervia. Badeanzug Anna Club, Zubehör by Bottega di Bernadette Milano Marittima



AMBIENTI DA VIVERE IN TUTTE LE STAGIONI



 **EDILPIÙ**
  PORTE E FINESTRE

FORLÌ
via Martoni, 52 / 47122 Forlì (FC)
t. 0543.1715866 / forli@edilpiu.eu

LUGO
via Piratello, 58/2 / 48022 Lugo (RA)
t. 0545.27222 / edilpiu@edilpiu.eu

IMOLA
via I Maggio, 86 / 40026 Imola (BO)
t. 0542.22678 / imola@edilpiu.eu

RAVENNA
viale della Lirica, 65 / 48100 Ravenna
t. 0544.408888 / ravenna@edilpiu.eu

WWW.EDILPIU.EU





SUMMER FASHION

A holiday that will captivate you with pampering and wellness, new trends and a super-equipped, eco-sustainable beach, evermore social, full of exciting tastes and special encounters. A beach we chose as a photo set for a series of fashion shots over an ideal day spent by the sea 'till sunset, enjoying an aperitif or relaxing by the shore at dusk, and then getting ready for Milano Marittima's fashionable nightlife with its cult venues and its elegant restaurants. The beach as the great protagonist of this seaside holiday, to experience under the sun and under the stars, this trend-setting beach, with a host of entertainments from concerts, to tasting evenings, literary meetings and sporting events.



NEVER WITHOUT ACCESSORIES

Orologio Emporio Armani Smartwatch con connessione wireless per i Phone e Smartphone. Bracciale Tulse in pelle conciata al vegetale con borchie e cristalli Swarovski tutto da Francis Milano Marittima. Borsa gioiello Bulgari Vintage in materiale prezioso, alla "Bottega di Bernadette" Milano Marittima.

Emporio Armani Smartwatch with wireless connection for i Phone and Smartphones. Tulse bracelet in vegetable-tanned leather with studs and Swarovski crystals all by Francis Milano Marittima. Bulgari Vintage jewel bag in precious material, at the Bottega di Bernadette Milano Marittima.

Uhr Emporio Armani Smartwatch mit Wireless-Verbindung für i Phone und Smartphones. Armreif Tulse in gegerbtem Leder mit Pflanzenstoffen mit Nieten und Swarovski-Kristallen, alles von Francis Milano Marittima. Schmucktasche Bulgari Vintage in wertvollem Material, in der "Bottega di Bernadette" Milano Marittima.






"AL CAMINETTO"

il Ristorante di Milano Marittima

SPECIALITÀ MARINARE



Viale Matteotti, 46 - Tel. +39.0544.99.44.79
info@alcaminetto.it

www.alcaminetto.it  Al Caminetto



Franco Mazzoni



al_caminetto



APE-TIME

Outfit uomo: Giacca in cotone e lino, polo camicia in cotone e lino, jeans 5 tasche stretch, pochette in seta, slip on alta scamosciata - Collezione Boggi Milano Spring Summer 2017. Occhiali: lui Tom Ford lei Saschee Schuster lastra "foglia oro", in vendita da Optique Cervia. Outfit donna: Ricamo maestoso per abito Vintage in paillettes, scarpa Dior. La Bottega di Bernadette Milano Marittima

Men's outfit: Cotton and linen jacket, cotton and linen polo shirt, 5-pocket stretch jeans, silk pocket handkerchief, high-topped suede slip on - Boggi Milano Collection Spring Summer 2017. Sunglasses: for him Tom Ford, for her Saschee Schuster Optique Cervia. Women's outfit: Majestic embroidery for Vintage dress with sequins, Dior shoe. La Bottega di Bernadette Milano Marittima

Jackett aus Baumwolle gemischt mit Leinen, Polohemd aus Baumwolle und Leinen, 5-Taschen-Stretch-Jeans, Seidenpochette, slip on alta Wildleder - Kollektion BOGGI MILANO Frühjahr Sommer 2017. Sonnenbrille: für ihn Tom Ford, für sie Saschee Schuster Optique Cervia. Damen-Outfit: Meisterhafte Stickerei für Vintagepaillettenkleid, Schuhe Dior. La Bottega di Bernadette Milano Marittima.





FASHION SOMMER

Ein Urlaub, der einfängt und erobert zwischen Liebko-
sungen und Wellness, neuen Trends und einem super
ausgestatteten Strandbad, das vollkommen nachhal-
tig konzipiert ist, immer mehr im Socialtrend liegt und
voller besonderer Köstlichkeiten und besonderen Tref-
fen ist. Einen Strand haben wir für ein Mode-Shooting
vorgeschlagen; ein idealer Tag am Meeresstrand bis
zum Sonnenuntergang, bei einem phantastischen
Aperitif oder in absolutem Relax in der Dämmerung,
bevor man die Sternennacht unter dem Zeichen der
Mode in Milano Marittima mit seinen sagenhaften Kult-
lokalen und raffinierten Restaurants besucht.

SENSUAL AND GRITTY

Di Francis Milano Marittima il completo uomo Versace Collection: camicia con stampe esclusive, cintura in pelle, jeans bianco in cotone leggero e moccassino bianco in pelle. Outfit donna: abito bianco-nero Armani Vintage con accessori epoca La Bottega di Bernadette. Occhiali: per lui Monokol, per lei Gucci, in vendita da Optique Cervia.

From Francis Milano Marittima the Versace Collection men's suit: shirt with exclusive prints, leather belt, white jeans in light cotton and white leather moccasins. Women's outfit: Armani Vintage black and white dress with period accessories "La Bottega di Bernadette".

Von Francis Milano Marittima der Herrenanzug Versace Collection: Hemd mit exklusivem Muster, Leder-gürtel, weiße leichte Baumwoll-jeans und weiße Ledermokassin. Damen-Outfit: Armani Vintagekleid in Schwarz und Weiß mit Antik-Accessoires "La Bottega di Bernadette".



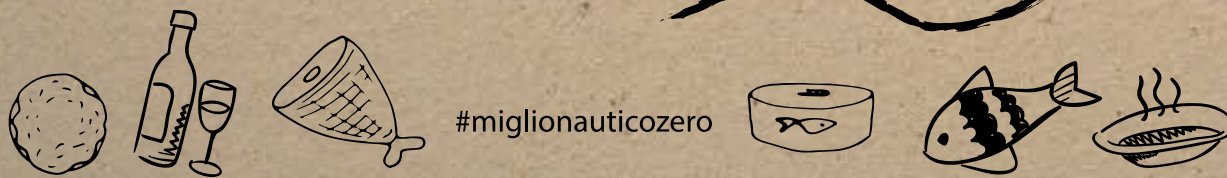
partner
OFFICINE DEL SALE
CERVIA 1698



IN

Estate

A MILANO MARITTIMA



#migliaonauticozero



Piadine Gourmet - Specialità Gastronomiche - Aperitivi

Rotonda Don Minzoni, 11
Milano Marittima • tel. 349 1111606
www.labottegadelfelix.com

Rotonda Don Minzoni, 13
Milano Marittima • tel. 0544 991686
www.felixristorante.com

VINTAGE STYLE

Mini-abito di grandi paillettes Vintage con esclusivi orecchini Siciliani. La Bottega di Bernadette.

Vintage mini dress with large sequins and exclusive Siciliani earrings. La Bottega di Bernadette Milano Marittima

Mini-Kleid mit großen Paillettes, Vintage mit exklusiven sizilianischen Ohrringen. La Bottega di Bernadette Milano Marittima.





BOGGI[®]MILANO

BM39

Saint-Tropez | Cannes | Forte dei Marmi | Milano Marittima | Santa Margherita
Alassio | Lido di Jesolo | Roma

MILANO MARITTIMA | Viale Giacomo Matteotti 39 | Tel. +39 0544 993.438



SUPER STYLISH

Outfit uomo: nella foto a fianco abito slim fit, camicia in cotone popeline collo New York, cravatta in seta, scarpe in pelle. Nella foto sotto a sinistra, abito e gilet in lana super 110, camicia in cotone collo New York, cravatta in seta, pochette in lino, cintura in pelle, scarpe in pelle - Collezione Boggi Milano Spring Summer 2017. Sotto: outfit donna Abito da sera Armani "la Rosa Nera" 1980. Borsa clutch Bulgari La Bottega di Bernadette Milano Marittima Occhiali: lui Gucci lei Stella McCartney in vendita da Optique Cervia

Men's outfit: in the photo on opposite page slim-fit suit, cotton poplin shirt with classic collar, silk tie, leather shoes. In the photo on the bottom left, suit and gilet in super 110 wool, cotton shirt with classic collar, silk tie, linen pocket handkerchief, leather belt, leather shoes - Boggi Milano Collection Spring Summer 2017. Below: women's outfit Armani "the Black Rose" 1980 evening dress. Bulgari clutch bag La Bottega di Bernadette Milano Marittima. Sunnglasses: for him Gucci, for her Stella McCartney by Optique Cervia.

Herren-Outfit: auf dem nebenstehenden Foto Slim fit - Anzug, Popelinehemd mit New-York-Kragen, Seidenkrawatte, Lederschuhe. Auf dem Foto links, Anzug und Weste aus Superwolle 110, Baumwollhemd mit New-York-Kragen, Seidenkrawatte, Pochette in Leinen, Ledergürtel, Lederschuhe - Kollektion Boggi Milano Frühjahr Sommer 2017. Unten: Damen-Outfit Abendkleid von Armani "la Rosa Nera" 1980. Clutch Bulgari. La Bottega di Bernadette. Sonnenbrille: für ihn Gucci, für sie Stella McCartney by Optique Cervia.



EXCLUSIVE CAR

La nuova Boxster 718 è costruita per la vita nel cuore del lifestyle. Si tratta di una vettura sportiva a motore centrale che unisce lo spirito sportivo della leggendaria Porsche 718 con l'auto sportiva di domani e percorre oggi le strade del mondo. Con un obiettivo: cancellare la routine dalla vita di tutti i giorni. Interpreta la leggenda 718 con il tipico libero pensiero della roadster di razza: con curve, correnti d'aria e adrenalina. In altre parole, è un'esperienza di guida all'aria aperta per un piacere immediato. Le condizioni ideali per la più entusiasmante esperienza in assoluto: la vita stessa

The new Boxster 718 is built for life with an eye for lifestyle. It is a mid-engine sports car that combines the sporting spirit of the legendary Porsche 718 with the sports car of tomorrow and now travels the roads of the world. With one goal: getting out of the routine of everyday life. It interprets the legendary 718 with the typical free-thinking of the pedigree roadster: with curves, air flows and adrenaline. In other words, it is an open-air driving experience for immediate pleasure. The ideal conditions for the most exciting experience ever: life itself

Der neue Boxster 718 ist für das Leben im Lifestyle entworfen. Dieser Sportwagen mit zentralem Motor vereint in sich den Sportgeist des legendären Porsche 718 mit dem Sportwagen von morgen und befährt schon jetzt alle Straßen der Welt. Er hat ein einziges Ziel: den Alltagstrott auslöschen. Er interpretiert den legendären 718 mit dem typischen Rasse-Roadster-Gedanken: mit Kurven, Wind und Adrenalin. Anders gesagt: ein Fahrerlebnis an der frischen Luft für sofortiges Vergnügen. Die idealen Bedingungen für die aufregendste Erfahrung schlechthin: das Leben selbst

OPTIQUE

AUTHORIZED DEALER

MOSCOT

NEW YORK CITY



SINCE 1915

...and more



Enjoy your summer
Vincenzo & Elena

OPTIQUE

EYEWEAR & SUNGLASSES

- Analisi Visiva Computerizzata gratuita • Contattologia su Misura • Applicazione Lenti a Contatto • Lenti Cosmetiche per Patologia • Protesi Oculari • Consulenze Personalizzate • Laboratorio di Riparazione

Viale Roma, 20/A • Cervia • optique.cervia@gmail.com

Optique Cervia 3924539980 • 0544 1825668



influencer

chi mi ama mi segua...

a cura di Anna Frabotta

Ogni loro scelta, dal **#fashion** al **#food** passando per il **#travel**, scatena migliaia di like e se un tempo c'era il "visto in tv" oggi sono i loro post a valere oro, tanto da essere corteggiati dall'84% dei brand. Stiamo parlando degli influencer, celebrities del web seguite, amate e soprattutto copiate da milioni di follower, volti di una rivoluzione digitale combattuta a suon di selfie. Ma cosa significa essere un influencer? Lo abbiamo chiesto a cinque blogger che con determinazione, ironia e passione hanno conquistato il cuore degli internauti.

Every choice they make, from #fashion to #food, to #travel, attracts thousands of likes, and whereas the buzz phrase was once, "as seen on TV", nowadays their posts are the real money-spinners to the extent that they are wooed by 84% of all brands. We are talking about influencers, the web celebrities who are followed, loved and above all, copied by millions of followers. Theirs are the faces of a digital revolution that is fought with selfies. But what does it mean to be an influencer? We asked five bloggers who with determination, irony and passion have conquered the hearts of internet users in the areas of fashion, food, wine, travel and lifestyle.

LORENZO LIVERANI



Romagnolo di nascita e milanese d'adozione, Lorenzo Liverani è l'unico italiano ad essere stato inserito dalla rivista GQ tra i cinque fashion influencer da seguire nel 2017. Nel 2012 apre il suo blog (for man-only) Your Mirror Style diventando in pochissimo tempo un punto di riferimento per gli appassionati di moda di tutto il mondo. Oggi il suo profilo instagram ha oltre 160.000 follower e ogni suo scatto riceve migliaia di like.

Come si raggiunge un simile traguardo?

La chiave del successo nella vita è la passione che si mette nelle cose, credere in quello che si fa e capire quando è il caso di continuare o lasciare la presa.

Com'è nata l'idea di Your Mirror Style?

L'idea nasce dalla voglia di rompere gli schemi e dimostrare che non è la firma o il valore di un abito a fare la differenza, ma la persona. Volevo dimostrare che con determinazione e autenticità i risultati arrivano, senza essere costretti a scendere a compromessi.

Sei seguito da decine di migliaia di persone, come ci si sente ad essere tanto popolari?

In realtà non ci pensi che la foto che pubblichiamo sarà visualizzata, criticata o apprezzata da migliaia di persone e quando te ne rendi conto capisci che è pazzesco! Ricordo che a un concerto, che ospitava oltre 90.000 persone, realizzai che il mio seguito era superiore alla folla che avevo davanti e la cosa mi ha fatto davvero un effetto strano, ma piacevole.

Dici spesso che bisogna "vestirsi, non travestirsi", cosa caratterizza il tuo stile?

Voglio essere l'ispirazione del ragazzo normale, non sono vittima delle tendenze, vado molto a sentimento e indosso solo ciò che mi rappresenta e fa sentire a mio agio.

Quali sono le tendenze moda per l'estate?

Credo negli evergreen, quindi sicuramente non mancherà il lino, un denim chiaro abbinato a un sandalo di pelle e l'immancabile panama bianco.

L'outfit perfetto da sfoggiare per una serata nella movida di Milano Marittima?

Milano Marittima è sempre un esperimento interessante di stile. Da quando non abito più in Romagna, è cambiato il mio modo di vedere e vestire la moda. Se una volta mi sarei impegnato a creare il look perfetto per Milano Marittima, ora penso che è più cool vestirsi casual e trasandato (ma sempre ricercato!), apparire più interessante in mezzo a una moda sempre più omologata. È più importante dare priorità all'essere che al dover essere.

YMS
YourMirrorStyle

yourmirrorstyle.com

ADUA VILLA



Adua Villa

#VINOPOP

www.aduavilla.com

Personaggio televisivo e sommelier eclettica, con 'tacco 12' e una buona dose di umorismo, Adua Villa è riuscita a rendere il mondo del vino sempre più pop e social. Ha trasformato questa sua passione anche con due società oggi di riferimento sul mercato, come Globetrotter Gourmet e Garage Raw. Ad oggi su Instagram con il suo profilo ha dato vita alla prima community spontanea del vino italiano con l'hashtag #Vinopop.

In un'intervista hai dichiarato che spesso i suoi amici la chiamano per avere consigli sul vino da scegliere, il ruolo di influencer sembra quindi esserselo cucito addosso...

Prima era solo a discapito di chi mi conosceva e aveva i miei recapiti, con i social tutto è cambiato, da post pub-

blici e privati da Facebook a Instagram (presente con il profilo @globetrottergourmet) le domande vanno da che vino acquistare per una cena, quale vino scegliere in abbinamento ad un menù o ad una ricorrenza, per non parlare delle foto che mi mandano su bottiglie bevute per sapere cosa ne penso.... ecco la lista è lunga e io cerco di rispondere a tutti perché mi diverte tanto ed è anche molto stimolante. Inoltre ho un riscontro sulle tendenze di mercato, e sui trend del gusto. Non ti nego che alla luce di tutto ciò stiamo lavorando ad una app.

Quello dell'influencer è un ruolo che tanto deve alla fiducia. Chi sono i tuoi 'follower' e che tipo di rapporto hai con loro?

La presenza quotidiana in TV per tanti anni dalla Prova del Cuoco, a Uno Mattina, al Tg5 Gusto, e in programmi dedicati su Sky per AliceTv, ma anche tanta Radio su Radio2 e KissKiss, hanno sicuramente contribuito ad un fattore fiducia che come detto in precedenza si trasforma con i social fino ad essere considerato un influencer, grazie anche a tutto lo story telling costruito in questi anni e continuando anche con le mie rubriche sui cartacei come F e Natural Style o con gli editoriali sulla Freccia di Trenitalia, fanno sì che l'identità nel mondo del vino risulti una voce quantomeno da ascoltare e poi da seguire.

Passiamo a qualche consiglio (di)vino, quali sono le tendenze nel settore food&wine per questa estate?

Una è "Pink it's a New White" come amo definirlo io, cioè il rosato sta prendendo sempre più consensi iniziando dalle bollicine ai nostri rosati classici. Tendenze più che novità arrivano sia dal mondo degli sparkling wine, sempre più asciutti, netti e identitari, sia dal mondo del metodo classico (iniziando dal Trento Doc alla Franciacorta) e del Prosecco.

Un vino da provare almeno una volta nella vita?

Almeno una volta è troppo poco! Quello che vi consiglio è di essere curiosi, e di assaggiarne tanti, il palato ed il gusto è troppo personale, ed è proprio questa la forza di un mondo così unico e vario.

Sei mai stata a Milano Marittima? Consigliaresti una vacanza in riviera ai tuoi fan?

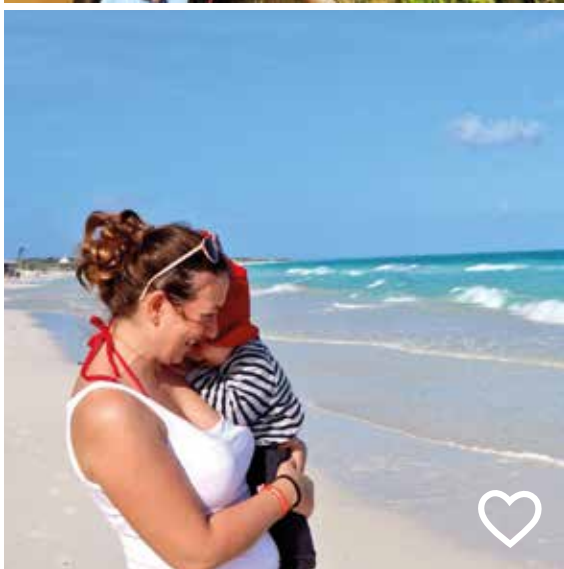
Of Course! Da abruzzese la riviera adriatica è il mio mare di riferimento. E non si può non farci una capatina. Trovo che Milano Marittima in questi ultimi anni abbia alzato molto il livello qualitativo e la varietà di offerta, fra l'altro alcuni bagni di Milano Marittima offrono delle Carte dei Vini sotto l'ombrellone degne di attenzione. Quindi, cosa aspettate?



EMPORIO  ARMANI

FRANCIS CONCESSIONARIO OROLOGI EMPORIO ARMANI
MILANO MARITTIMA - VIALE MATTEOTTI, 34 - TEL. +39 0544994668

FEDERCHICCA



Federica Piersimoni

#figliofederichca

federicapiersimoni.it

Con quattro continenti e quaranta paesi visitati, zaino in spalla e computer alla mano, Federica Piersimoni (in arte Federichicca) è una pioniera tra influencer e travel blogger e, da quando nel 2008 ha aperto un po' per gioco il suo primo blog dedicato ai viaggi low cost, di strada ne ha fatta... in tutti i sensi.

Quando hai capito che la tua passione poteva diventare un lavoro?

L'ho capito nel 2009, quando enti e brand hanno iniziato a contattarmi per aiutarli a promuoversi. Nel 2011 mi sono licenziata dal mio lavoro e ho intrapreso un percorso professionale a tutti gli effetti, partita iva all'inizio e nel 2014 è nata la mia società TBnet Srl.

Con migliaia di fan tra Facebook, Instagram e Twitter, sei una delle influencer di viaggio più affermate del nostro paese, qual è il tuo compito in qualità di travel blogger?

Essere un travel blogger significa avere una responsabilità nei confronti di chi mi legge, non dare niente per scontato, essere trasparenti, ma anche far sognare. Mi sono trovata a rifiutare numerose collaborazioni perché non in linea con il mio pensiero e con i miei lettori. Oggi ricevo tantissimi messaggi di stima da parte di persone che vorrebbero fare il mio lavoro e da parte di chi non potendo viaggiare si immedesimano nelle mie storie. Soprattutto, ora che viaggio anche con mio figlio di un anno, ricevo mail da parte di tante mamme viaggiatrici che vorrebbero ripartire, ma non sanno "da che parte iniziare".

Hai aperto il tuo primo blog in tempi non sospetti, quando ancora guide cartacee e tour operator dominavano il settore, cos'è cambiato nell'ultimo?

Negli ultimi anni è cambiato tutto. Oggi siamo tutti influencer, solo che qualcuno lo è più degli altri, ma credo che le persone si fidino davvero solo di chi dà buoni consigli, di chi ha provato con mano qualcosa e non necessariamente invita gli altri a provare solo perché pagato.

Veniamo ai consigli: la meta da non perdere nell'estate 2017?

Sono appena tornata da Ibiza e la consiglio alle famiglie. Quando pensiamo a Ibiza, pensiamo a tutto fuorché a una destinazione per bambini, e invece è davvero family friendly con le sue fattorie a misura di bimbi. Per chi non ha figli invece consiglio senza ombra di dubbio Lisbona e il Portogallo, per rimanere in Europa, tra le mete le Azzorre ad esempio, oppure il Sudafrica per chi non ha paura di esplorare.

Che rapporto hai con la riviera e con Milano Marittima?

Per anni sono stata in giro per il mondo e oggi ritrovo nella Romagna un luogo davvero bello dove vivere, fare base tra un viaggio e l'altro e crescere la mia famiglia. Milano Marittima la conosco poco, ma questo sarà sicuramente un motivo in più per visitarla nei prossimi mesi.



Due metà dello stesso cuore. Dal 1960 la piadina d'AMARE



Piadina del Mare
Milano Marittima - tel 339 1048199
Cervia - tel 338 6637617

www.piadinadelmare.it

 Piadina del mare

L'altra Piadina del Mare
(prodotti esclusivamente senza glutine)
Lungomare G. D'Annunzio, 46
Tel. 333.6523646

GLORIA DI BLASI E ROSSANA FERRARI


 Vita su Marte

www.vitasumarte.com



Rironiche e irriverenti, con linguaggio fresco e tono frizzante, trattano tra il serio e il faceto gli argomenti più disparati: sono le 'marziane' Gloria e Rossana che, con il loro blog a quattro mani Vita su Marte, spopolano tra i millenials.

Dove vi siete conosciute e com'è nata l'idea del vostro blog?

Ci siamo conosciute proprio grazie ad internet. La cosa divertente è che inizialmente eravamo inconsapevoli di abitare a pochissimi chilometri l'una dall'altra. Ci siamo quindi viste e conosciute subito di persona. L'idea del blog è nata un pomeriggio in spiaggia, entrambe avevamo già due piccoli blog personali e abbiamo pensato di unire le idee e le forze.

Chi sono i vostri fan e cosa significa essere delle influencer?

Ci seguono persone di tutte le fasce d'età accomunate dalla ricerca di uno stile di scrittura leggero e ironico che ritrovano nel nostro blog. Quello che si vede e si legge su Marte è quello che rappresenta davvero il nostro quotidiano, condividiamo solo ciò che ci piace; probabilmente i lettori sono davvero "influenzati" quando percepiscono questa

Voi, oltre ad esserlo, le influencer le prendete anche

un po' in giro. La vostra rubrica "Cosa pensa veramente Chiara Ferragni" è forse una delle cose più simpatiche del web...

Chiara Ferragni è molto più semplice e autoironica di quello che l'immaginario comune possa pensare, l'abbiamo conosciuta e sappiamo che la rubrica marziana è circolata sui dispositivi della sua crew che si è fatta una bella risata. I marziani si nutrono di gossip: impossibile non parlare di lei, e ora di lei e Fedez, praticamente i nostri reali ad honorem!

Noi siamo molto diverse da lei: abbiamo un guardaroba più minimal, viaggiamo sui treni regionali, ci si increspano i capelli, mangiamo più carboidrati, siamo alte la metà e pesiamo il doppio. Siamo senza speranza.

Tra moda e design, il vostro blog è sempre aggiornato sulle tendenze del momento. Qualche consiglio per chi è a caccia di idee?

Quest'estate bisogna fingere di essere una francese che vive in Provenza anche se si è di Varese, quindi via libera a: borse di paglia, vestitini a fiorellini, ricami e camicie coi volant.

Di recente avete partecipato ad un blog tour di Cervia e Milano Marittima, che ricordi porterete sempre con voi di questa città?

Cervia è una vivace realtà della Riviera Romagnola che ha saputo reinventarsi e proporsi anche nelle stagioni più fredde, due lati diversi di una preziosa medaglia d'oro dal punto di vista dei servizi, dell'intrattenimento, della storia e della cultura e delle tradizioni gastronomiche.

Qualche consiglio per chi trascorre le sue vacanze a Milano marittima?

Prima delle vacanze, fate un paio di settimane ricche di frutta, verdura e proteine leggere. Poi approdate a Milano Marittima e sfondatevi di piadine con lo Squacquerone, cappelletti, passatelli, frittelle di pesce dell'Adriatico e tutte le specialità della cucina romagnola che dovete portarvi nello stomaco e nel cuore. Si può smaltire con una bella corsa nella pineta, una passeggiata in spiaggia e una nuotata in mare. E l'indomani ricominciare tutto da capo!

INFLUENCER SI O NO?

Lo abbiamo chiesto a DINO AMENDUNI @doonie comunicatore politico e pianificatore strategico di Proforma

Nell'era dei social media è avvenuto un sostanziale ribaltamento nella capacità di influenza da parte dei cosiddetti 'agenti di socializzazione'. Gli agenti classici (i genitori, la scuola, la Chiesa, i media) spiegano sempre meno i comportamenti di acquisto, di voto, di attivazione civica delle persone, che invece sembrano fidarsi sempre di più delle valutazioni autorevoli di altri utenti online. L'influencer, ossia la persona che utilizza Internet per condividere ciò che sa su un tema specifico, diventa così una potenziale risorsa per chi deve comunicare prodotti o servizi. Il meccanismo è semplice: se una persona diventa autorevole per ciò che dice, basterà pagarla per chiedergli di parlare bene di qualcosa, sfruttando così la sua reputazione a vantaggio del brand che investe su questo tipo di comunicazione. La prospettiva è sicuramente suggestiva, ma attenti a non abusarne: un influencer che diventa testimonial di troppi prodotti o servizi (perché di questo stiamo parlando: di pubblicità) non è più credibile, e anche un influencer che non dichiara i suoi eventuali conflitti di interesse rischia di perdere credibilità e farla perdere all'azienda che investe su di lui. Dunque: l'influencer marketing funziona, ma attenzione a non trasformarsi nell'equivalente digitale di un uomo-sandwich!"



Un luogo d'incontro
tra mare e tradizione,
tra cibo e gusto.

Canale di Cervia, lato Milano Marittima
Tel. 0544 975367

www.kalumetmolonord.it  Kalumet Molo Nord



1

1. Le conduttrici televisive **NATASHA STEFANENKO** ed **ELENOIRE CASALEGNO** posano per un selfie assieme al giornalista **ALFONSO SIGNORINI** al Palace Hotel di Milano Marittima in occasione del Charity Gala Dinner, la cena di beneficenza organizzata da Mima On Ice che ha donato oltre 25.000 euro alle iniziative pediatriche della Fabbrica del Sorriso-Mediafriends Onlus.

1. NATASHA STEFANENKO and ELENOIRE CASALEGNO pose for a selfie together with journalist ALFONSO SIGNORINI at the Palace Hotel of Milano Marittima during the Charity Gala Dinner organised by Mima On Ice, that donated 25,000 Euro to the Fabbrica del Sorriso-Mediafriends Charity for the treatment of children.



2. Ad inaugurare la stagione del Pineta Disco luxury il pluri-campione di karate **LUIGI BUSA'**. Insieme a lui nel privé tanti ospiti tra cui la velina bionda **IRENE CIONI** e il dj producer **FEDERICO SCAVO**.

2. Inaugurating the season of the Pineta Luxury nightclub, karate multiple champion LUIGI BUSA'. He was joined by many guests, including blond showgirl IRENE CIONI and DJ producer FEDERICO SCAVO.

2



3

3. La vincitrice del grande fratello Vip **ALESSIA MACARI**, madrina di Mima On Ice, sul palco insieme al giornalista **PIERLUIGI PARDO** in occasione del Charity Gala Dinner.

3. Winner of Big Brother VIP, ALESSIA MACARI, special guest of Mima On Ice, on stage with journalist PIERLUIGI PARDO



4

4. Tantissimi vip si sono dati appuntamento al Pineta durante il weekend pasquale tra cui il comico toscano **PAOLO RUFFINI** che ha intrattenuto il pubblico con la sua simpatia. (Credit: Ale Piva Production)

4. A host of VIPs were at the Pineta nightclub over the Easter weekend, including the comedian from Tuscany PAOLO RUFFINI



6

6. La conduttrice di Paperissima Sprint **JULIANA MOREIRA** e l'inviato di Striscia la Notizia **EDOARDO STOPPA**, coppia fissa dal 2007, sono saliti sul palco del Charity Gala Dinner per battere all'asta gli alberi di natale artistici a favore delle iniziative benefiche della Fabbrica del Sorriso-Mediafriends Onlus.

6. Two well-known TV personalities: the presenter of "Paperissima Sprint" JULIANA MOREIRA and "Striscia la Notizia" correspondent EDOARDO STOPPA

5



5. L'ex velina **GIULIA CALCATERRA** avvistata insieme a **DENNY MONTESI**. (Credit: Ale Piva Production)

5. GIULIA CALCATERRA spotted at Mima together with DENNY MONTESI



CAFE' della
ROTONDA
café

ZAFFERANO
restaurant

Rotonda 2° Maggio
MILANO MARITTIMA
@. info@cafedellarotonda.it
tel. 0544 994468



VISTAMARE
suite & spa resort

Viale Romagna, 199
LIDO DI SAVIO
@. info@vistamaresuite.com

Suite & spa hotel tel. 0544 949613
Vistamare restaurant tel. 348 8292125
Beach Club tel. 0544 949405



VECCHIA
PESCHERIA

bottega e cucina
del mare e dell'orto
Piazza Pisacane, 3
(Piazzetta delle erbe)
CERVIA

@. info@vecchiapescheria.it
tel. 366 821 8707







Leemann e la sua JOIA in green

**CUCINA VEGETARIANA DI GRAN CLASSE,
CHE COMBINA GUSTO, SALUTE E SPIRITUALITÀ**

di Elisabetta Boninsegna

Il suo ristorante ha un nome impegnativo, "Joia", che è un misto tra l'inglese enjoy (gusto/godimento) e l'italiana gioia. Una gioia sia mentale che fisica, e forse anche per questo più forte e duratura.

Fondato nel 1989 a Milano, Joia è stato il primo ristorante europeo vegetariano ad ottenere nel 1996 la stella Michelin e l'artefice di questo miracolo "green" è Pietro Leemann, chef originario di Locarno che ha avuto come insegnanti maestri del calibro di Angelo Conti Rossini, Gualtiero Marchesi e Fredy Girardet. Oggi Pietro Leemann è un punto di riferimento nel panorama europeo per chi vuole assaggiare una cucina vegetariana di gran classe, capace di combinare gusto, salute, rispetto per l'ambiente e spiritualità.

Chef Ambassador 2015 all'Expo, Leemann è diventato uno dei principali e più accreditati divulgatori del vegetarianismo.

Quando aveva 25 anni fece la scelta di non mangiare più carne e da allora ha iniziato un percorso che l'ha portato ad avvicinarsi alle culture orientali, e non solo per quanto riguarda la tavola.

Meglio una zucchini cucinata a dovere o una lasagna col ragù?

Per me non è difficile rispondere. Secondo me la carne dà solo sapidità ai piatti cucinati, il vero gusto viene dato dai vegetali, zucchine comprese. Le verdure, quando sono di ottima qualità, sono davvero insuperabili. Oltre a dare piacere mentre si mangiano per via del buon gusto i vegetali ci regalano anche la piacevole sensazione di essere parte

integrante della natura.

Quando è diventato vegetariano?

Avevo 25 anni. E' stata una scelta sia dettata dal fatto che amo molto gli animali e quindi non mi piaceva mangiarli e poi perchè una dieta senza proteine animali è più sana, fa meglio alla salute.

A livello di salute ha notato effetti positivi?

Devo dire di sì. A parte il fatto che mi ammalavo meno di una volta mi sento



Le foto utilizzate in questo servizio sono di: ©Giovanni Panarotto Photographer



Alcune delle opere culinarie dello chef.
Da sinistra: "L'uovo apparente", "Il piacere di fare la scarpetta", sotto "Frittelle di Glicine".
Nella pagina accanto "Gong"



anche più lucido mentalmente e più in pace col mondo di quanto fossi prima. Non a caso le religioni come buddismo e induismo professano il vegetarianismo.

Ma non bastava la dieta mediterranea?

La dieta mediterranea vera, quella che prevede tanta verdura, legumi, cereali, pesce fresco e carne una volta a settimana è già un ottimo inizio. Ma bisogna stare attenti anche ad altre cose, come la provenienza della carne che mangiamo o come viene allevata.

Se fosse quella prodotta da un piccolo contadino in montagna potrebbe andare anche bene, ma il fatto è che il mondo della carne ha perso regole e misura. Non è possibile mettere in tavola 6 o 7 volte a settimana piatti composti da carne.

Ci sono famiglie che la mangiano anche tutti i giorni. Non lo dico io che non fa bene alla salute, lo diceva il professore Umberto Veronesi e moltissimi studi sul rapporto tra salute e alimentazione. Eppoi la tradizione della cucina mediterranea è sicuramente bella ed importante, ma è altrettanto importante non distogliere l'attenzione verso le novità in campo scientifico. Si sono fatti passi da gigante nella biotecnologia alimentare e siamo sempre più consapevoli di ciò che fa bene o fa male.

Mettere in tavola spezie, verdure o bacche con ottime qualità nutritive che un tempo si trovavano solo in altri Paesi non trovo abbia nulla di scandaloso nemmeno in un Paese come l'Italia dove la tradizione culinaria è forte.

Quale sarà, secondo lei, la cucina del futuro?

La immagino come una cucina pensata per far bene a chi se ne nutre, con un contenuto culturale alto. In un momento storico in cui le informazioni girano molto velocemente e le

persone più informate, è importante che anche i piatti abbiano un senso. Il gusto si sta trasformando. Pensi alla salsa di pomodoro, non viene più cucinata come 50 anni fa. Si prediligono cotture veloci, cibi crudi. Quello che dev'essere mantenuto è il fatto che le persone siano indipendenti e autonomi nel cucinare. I troppi piatti pronti non fanno bene a nessuno.

L'attività del cucinare dovrebbe essere ripresa e valorizzata. Meno tivù e social, più fornelli.

“La forza titanica del bene”, “Il lato luminoso della luna”, “Finalmente non pasta”: questi sono alcuni dei nomi che ha dato ai suoi piatti. Concetti filosofici, pura arte... Ma nascono prima le ricette o le ispirazioni?

Prima nasce il sentimento, poi il piatto. Io ho viaggiato molto sia fisicamente che mentalmente e continuo a viaggiare ancora molto. Con i titoli comunico un sentimento, il piatto, poi, diventa l'opera tangibile, buona e golosa, con quel fondo di poesia che fa andare oltre alla logica razionale.

L'ultimo piatto nato al “Joia”?

Si chiama “Relazione privilegiata”, è un piatto che mette gli alimenti a diretto contatto col fuoco, se vogliamo un po' arcaico nella sua realizzazione. Il rischio degli chef, infatti, è che con l'esperienza diventino bravissimi nelle tecniche ma perdano il contatto col fuoco, elemento primordiale potentissimo.

“Relazione privilegiata” nasce in un grill speciale dove gli elementi ven-





In alto "Relazione privilegiata", l'ultima nata tra le proposte dello chef che mette gli amenti a contatto diretto con il fuoco. Qui sopra da sinistra, "Di non solo pane", "Caro Gualtiero", e "Una mela al giorno"

gono cotti su una griglia col carbone. È composto da asparago bianco, formaggio senza caglio animale ma col succo di limone. C'è un pomodoro cotto a lungo, una salsa di miso (che dà il sapore dell'oriente) e un elemento di freschezza rappresentato da un ciuffo di erbe spontanee. Semplice ma dal sapore molto autentico.

Che cosa avrebbe fatto se non fosse diventato chef?

Una mia grande passione è la psicologia. Penso che avrei studiato i meccanismi della mente umana e delle relazioni tra le persone.

Qual è un piatto che non si stancherebbe mai di mangiare?

A me piace moltissimo il riso. Il riso è l'elemento che fa da ponte tra

le culture occidentali e orientali. È l'ombelico del mondo.

Non a caso uno dei piatti che adoro è il riso con le lenticchie, magari accompagnato da una verdura di stagione (adesso può essere l'asparago) e un tocco di zenzero, una spezia/radice che, oltre a far bene, dà grande spessore a tutte le pietanze. Ottimo e spirituale.

L'ORO VERDE

di Gianluca **Salcini**



Le splendide colline di Castel D'Asso, in provincia di Viterbo, sono un luogo impossibile da immaginare svestito dei suoi caratteristici vigneti e uliveti. Su queste terre generose l'amore per la natura e la tutela dei suoi prodotti creano un paesaggio unico, in cui la natura incontaminata si intreccia alla mano laboriosa e rispettosa dell'uomo. È qui, tra campi, casolari, filari di viti e alberi di ulivi, che nasce l'oro verde di Gianluca Salcini. Espressione di una vocazione territoriale e continuatrice di un geloso mestiere, quest'olio è un elisir di lunga vita che unisce il gusto intenso e le proprietà benefiche, all'amore e passione per la terra e la vita campestre. Sono le tradizioni che la famiglia Salcini porta avanti fin dagli

anni '70, il clima dolce e il rispetto per la natura e i suoi cicli, gli ingredienti che rendono questo prodotto tanto speciale. La produzione dell'olio avviene secondo una filiera controllata dalla pianta alla bottiglia, dove tradizione e innovazione si mescolano. Sono 40 gli ettari di terreno dedicati alla produzione di olio, dove un impianto idrico gocciola a gocciola alimenta qualche migliaio di piante. Le olive vengono colte manualmente dall'albero prima che sia completato il processo di maturazione del frutto e spremute a poche ore dalla raccolta. Il risultato è un olio extravergine dal gusto fruttato, ma leggero e a bassa acidità, principe di ogni dieta mediterranea in grado di esaltare il sapore di ogni piatto.

www.aziendaagricolasalcini.it

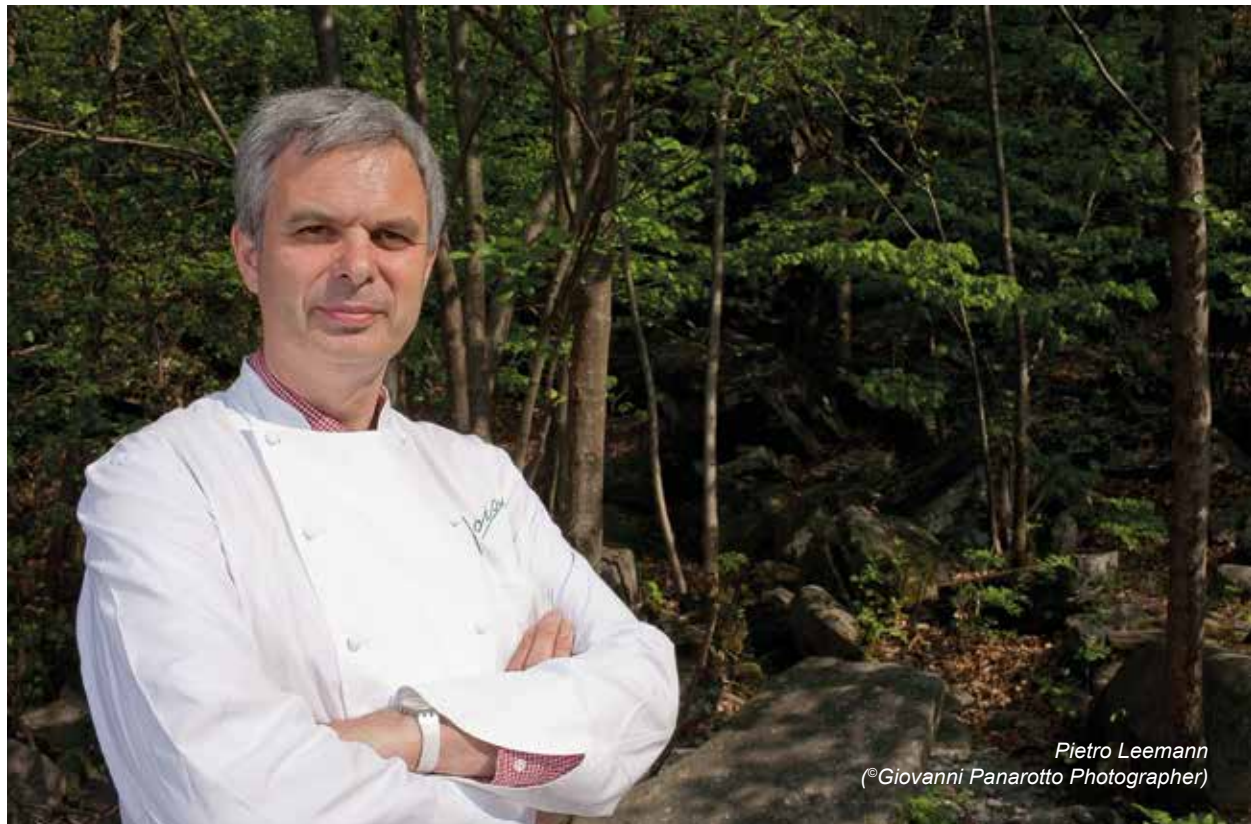


LEEMANN AND HIS 'JOIA IN GREEN'

High-class vegetarian cuisine, combining flavour, health and spirituality. His restaurant has a challenging name, "Joia", mixing the English 'enjoy' and the Italian 'gioia' (joy). A combination of both physical and mental joy that possibly strengthens and prolongs the feeling.

Established in 1989 in Milan, in 1996 Joia was the first European vegetarian restaurant to be awarded a Michelin star. The creator of this "green" miracle is Pietro Leemann, a chef from Locarno who acquired his skills under mentors such as Angelo Conti Rossini, Gualtiero

Marchesi and Fredy Girardet. Today, Pietro Leemann is a reference point in Europe for those who want to enjoy superlative vegetarian cuisine that combines flavour, healthy eating, respect for the environment and spirituality. Chef Ambassador at Expo 2015, Leemann has become one of the leading and most acclaimed popularizers of vegetarianism. He chose to stop eating meat at the age of 25, and since then has followed a path that has taken him closer to oriental cultures in a dimension that goes beyond food alone.



Pietro Leemann
©Giovanni Panarotto Photographer

LEEMANN UND DIE „GREEN REVOLUTION“ IN SEINEM RESTAURANT JOIA

Sein Restaurant trägt den verbindlichen Namen „Joia“, der aus der Kombination des Englischen Wortes „enjoy“ (Genuss) und des Italienischen Wortes „gioia“ (Freude) entstanden ist.

Eine sowohl geistige als auch körperliche Freude, die vielleicht deswegen umso tiefer und dauerhafter ist. Joia wurde 1989 in Mailand eröffnet und 1996 wurde ihm, als allererstem vegetarischen Restaurant in Europa, der Michelin-Stern verliehen. Dieses Wunder im Bereich der „green revolution“ in der Gastronomie ist dem Chefkoch Pietro Leemann zu verdanken. Er stammt aus Locarno und zu seinen Lehrern zählen Meisterköche wie Angelo Conti Rossini, Gualtiero Marchesi und Fredy Girardet.

I'LL
CHOOSE



birraviola.it



THE IACP COOKBOOK AWARDS
WINNER

JAMES BEARD FOUNDATION BOOK AWARDS
WINNER

A SPIRITED HISTORY
of a CLASSIC CURE-ALL

WITH
COCKTAILS, RECIPES
& FORMULAS

BITTERS

BRAD THOMAS PARSONS

26
FASHION STYLE
Only
The Best
Get Bittered

Orange Bitters
No. 6



Alchimie dietro al bancone

**SHOWBARMAN E CHEF STELLATI PER LE NUOVE
LITURGIE DELL'APERITIVO SEMPRE PIÙ SOCIAL.
IL PUNTO CON ANDREA MORINI GLOBETROTTER
DEL BEVERAGE INTERNAZIONALE**

di Maurizio Magni

Cambiano gli scenari, cambiano gli attori, cambiano le regole... E l'antro di Cagliostro diventa hi-tech. I banconi trasformati in specchi trasparenti o in replicatori di immagini giganteggiano nei locali guadagnando spazio e rubando il tempo a sedute e tavolini. Alambicchi e spume azotate cinguettano con gelatine e fiamma ossidrica, scimmiettando con creatività stralunata gli stilemi della cucina molecolare. Bartender e chef stellati lavorano gomito a gomito per creare emozioni su misura. E non solo per il palato. In nome e per conto della multisensorialità. Perché un



cocktail nel 2017 si degusta coinvolgendo vista e tatto. E udito. Dato che nelle pieghe della mixology c'è spazio anche per una sinfonia che attraverso gli auricolari di uno smartphone regala trip stimolanti per il gusto.

Insomma un altro mondo rispetto al vecchio shaker del Martini dry, ai pestati o alla grande famiglia dei bitter...?

“Sì un altro mondo, anche se alcuni cocktail che hanno fatto la storia sono inossidabili e continuamente riattualizzati dai bartender diventano icone intramontabili”.

A raccontare i nuovi trend della mixology è Andrea Morini, globetrotter del beverage, in costante migrazione fra i santuari del gusto di mezzo mondo

che geolocalizza nelle capitali che fanno tendenza.

“È a Londra dove di solito le storie hanno inizio. In quel caleidoscopio di energie e razze, scintille e desideri che nascono sotto il Big Ben. E le liturgie del beverage non fanno eccezione. Ma nel gran tour del trend non bisogna trascurare New York e Miami. E neppure Ibiza. Milano non è in volata, ma nel gruppo di testa sì”.

E qual è la ricetta dei guru della mixology?

“Anzitutto la sartorialità come metodologia. Un cocktail per i 5 sensi, creato servito e abbinato su misura. Sì perché oggi sempre più showbarman e chef lavorano di concerto e l'ora dell'aperitivo diventa showcooking





Spadafino

SEA RESTAURANT



SPIAGGETTA 274



Spadafino



Spadafino Sea Restaurant - Viale 2 giugno 110, Milano Marittima • La Spiaggetta 274 Spadafino - Viale Spalato 274, Milano Marittima

Tel 0544 1820202 • Cell. 347 0559282

 Spadafino Sea Restaurant

permanente, allungandosi in una sorta di social dinner in cui il bancone si trasforma in piattaforma alchemica piena di colori profumi e sapori. Così, in abbinamenti a nuove effervescenze, un Gin Mare di gusto mediterraneo accompagna un piatto di sushi o una tartare di ombrina. O, strizzando l'occhio al territorio, è bello servire un

Gin Riviera, tutto italiano, ottenuto dalla distillazione di uve sangiovese, il cui gusto sapido, sgrassante, si sposa a un piatto di salumi emiliani o a un fritto di paranza”.

Ma chi sono gli emergenti?

“Tequila, Mezcal senz'altro! E perché no...? Vermouth italiano che stiamo recuperando filologicamente qui a

Cervia alle Officine del Sale, appena inaugurate. Tequila e Mezcal approdano in Europa attraverso cocktail esotici di struttura come il Margarita, il Frozen Fruit Margarita e il Tequila Sunrise. Poi naturalmente fioriscono la creatività e le variazioni sul tema con mix bio al mango, peperoncino e zenzero. Di genesi messicana il

THE IDENTITY

Docente e Consulente food&beverage, Andrea Morini l'università l'ha fatta dietro il bancone dei locali di tendenza di tutto il mondo, tra Londra, Miami, Formentera e New York, dove attualmente ha stabilito la sua residenza.

Talent scout di mode e tendenze del settore beverage, si occupa di formazione sia nel pubblico che nel privato, di aziende in start-up o che necessitano di migliorare le proprie attività, alla ricerca di nuovi format, per rimanere costantemente sulla cresta dell'onda.

Info: www.andreamorini.eu



Mezcal che, nella lingua dei nativi, significa *casa della luna*, è un distillato ottenuto dal cuore di agave. Si abbina dunque magnificamente alla cucina messicana, e per contrasto, ai piatti giapponesi di sushi e sashimi, ai crostacei con zenzero e limone o ai gamberi al sale grosso di Cervia". Perché tutto torna....



UTILI E FUTILI

- MOBILI
- ILLUMINAZIONE
- TESSILI
- OGGETTISTICA

Milano Marittima
Viale Forlì 13
tel. 0544 99.36.50
www.utiliefutili.com

A MAGICAL MIX BEHIND THE BAR

Getting up to speed, with Andrea Morini international beverage globetrotter

Tasting a cocktail in 2017 also involves both sight and touch. And hearing. Given that mixology includes scope for adding a symphony to be enjoyed through the earphones of your smartphone to further enrich the experience of taste. Andrea Morini, beverage globetrotter, discusses these new trends.

So, it's a completely different world from that of the Martini dry, the muddled drinks or amaro aperitifs ...? Yes, it's really different, though some of the cocktails that have made history will never go out of fashion and are constantly re-imagined by bartenders, thus becoming timeless icons. London is the place where the history usually begins, with its kaleidoscope of energy and mix of races, the creative spark that flares under the shadow of Big Ben. But New York and Miami have their place in the Grand Tour of this trend. As well as Ibiza. Milan is not right out in front, but up there with the leaders.

And what makes a mixology guru?

First of all, tailoring as a methodology. A customised cocktail, created and served for all 5 senses. So the Mediterranean flavour of a Gin Mare pairs with a plate of sushi or a tartar of stone-bass. Or, bearing in mind our territory, it is good to serve a 100% Italian Gin Riviera containing spirits distilled from Sangiovese grapes whose dry flavour cleanses the palate and matches well with a plate of Emilian sausages or fried fish.



What is currently trending?

Tequila, Mezcal definitely! And also Italian Vermouth that is coming back into vogue here in Cervia.

Info: www.andreamorini.eu

ALCHIMISTISCHES HINTER DEM TRESEN

Die Szenarien ändern sich, die Darsteller ändern sich, die Regeln für das Kreieren maßgeschneiderter Emotionen ändern sich. Und nicht nur für den Gaumen. Im Namen und im Hinblick auf die Notwendigkeit, mehrere Sinne gleichzeitig anzusprechen, weil man im Jahre 2017 einen Cocktail unter Einbeziehung der Sehkraft und des Tastsinnes genießt. Und des Gehörs. Darüber sprechen wir mit Andrea Morini, Globetrotter der internationalen Beverage-Szene. Es ist eine andere Welt, verglichen mit dem alten Martini dry oder der großen Familie der Bitter, auch wenn einige Cocktails Geschichte geschrieben haben, zeitlos sind, und von den Bartendern stets aktualisiert werden, bis sie zu unvergänglichen Ikonen werden. Heute heißen die vielversprechenden Hauptdarsteller zweifellos Tequila und Mezcal! Und, warum nicht... italienischer Vermouth. Wichtig ist dabei, eine Maßschneidermethode. Ein Cocktail für die fünf Sinne, entsprechend nach Maß kreiert, serviert und kombiniert. Ja, denn immer mehr arbeiten heute Showbarmen im Einklang mit den Chefköchen und die Aperitifzeit wird zu einem Dauer-Showcooking. (www.andreamorini.eu)



RISTORANTE **AL PIRATA**

PESCE E CUCINA DEL TERRITORIO - PIZZA
Passione e cura del dettaglio caratterizzano il locale, che sa esaltare al meglio i sapori e i colori intensi della cucina marinara. Menù intrigante e ricercato, dove la tradizione sposa l'innovazione.

Viale C. Colombo, 54 Cervia (Ra)
tel. 0544 71328 www.ristorantealpirata.it



PIZZA DA **LEO**

PIZZA
A lunga lievitazione, con prodotti genuini, bianca, rossa, semplice o riccamente farcita. È la pizza al taglio di Leo, una gustosa certezza oltre la solita pizza. Da asporto e a domicilio, anche in spiaggia.

Cervia - Circonvallazione Sacchetti, 118
tel. 334 8961 386



RISTORANTE **RE SALE** E PIZZERIA **REGINA SALINA**

PESCE E CUCINA DEL TERRITORIO - PIZZA
In una location suggestiva con vista panoramica sul lungomare, è possibile scoprire i migliori sapori della tradizione locale, di mare e di terra. Vasta scelta di menù e pizze anche senza glutine. *Vieni a gustarti un posto in prima fila al Ristorante Pizzeria Re Sale*

Viale Roma, 85 - Angolo Lungomare
D'Annunzio, Cervia (Ra)
tel. 0544 970442 • 335 375316
info@resaleristorante.com
www.resaleristorante.com



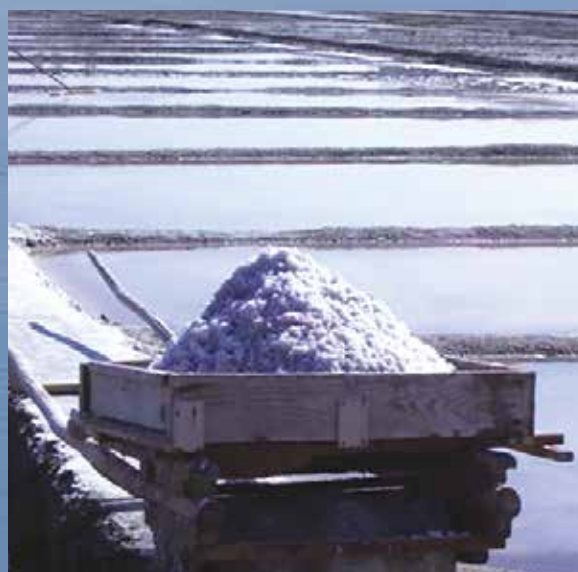
Saline d'aMare

UNA VISITA GUIDATA IN BARCA ALLA SCOPERTA DELL'AMBIENTE MILLENARIO DELLA SALINA DI CERVIA, CHE SI ESTENDE SU UNA SUPERFICIE DI 827 ETTARI A 1600 METRI DI DISTANZA DAL MARE. UN PUNTO DI INTERESSE NATURALISTICO E PAESAGGISTICO DOVE FAUNA, VEGETAZIONE E STORIA SI FONDONO PER UN PATRIMONIO TRA I PIÙ PREZIOSI IN ITALIA

di Alice Magnani

Acervo, grande cumulo di sale. Deriva da questa parola il nome della città di Cervia, perchè il sale, fin dall'età etrusca si è incrociato con la storia, la natura e le attività umane della località. Non è un caso se l'insediamento di "Cervia vecchia" sorgeva una volta in mezzo alle saline, vero e proprio centro produttivo e lavorativo del territorio. Per scoprire questo specialissimo

habitat naturale più da vicino, partecipiamo alla visita guidata in barca organizzata dal Centro Visite Salina di Cervia. Da via Bova 61, dove il centro ha la sua sede, saliamo su una barca elettrica per percorrere un tratto del canale circondariale, che si snoda per oltre 14 chilometri sul perimetro delle saline ed è collegato al porto canale dove scarica l'eccesso di acqua dolce.



In apertura panoramica sulle saline (ph. Alice Magnani) e qui sopra due immagini di archivio del Comune di Cervia

Scorrendo dolcemente sull'acqua osserviamo le piante alofile che grazie al loro basso fusto si adattano all'acqua salata e crescono rigogliose sulle rive del canale. Sono tamerici, prugnoli, asparagi selvatici e soprattutto le salicornie che una volta erano "il sale dei poveri, si usavano per condire gli alimenti per la loro elevata salinità" e noi le assaggiamo volentieri.

Abbandoniamo la barca e iniziamo a camminare sulla riva, in silenzio ci avviciniamo a un punto di osservazione, con il cannocchiale in mano cerchiamo alcuni esemplari dell'avifauna locale. L'ambiente, a tratti desertico e lunare, in altri punti verde e rigoglioso, ospita una flora e una fauna in grado di resistere a condizioni estreme per tipo di suolo, salinità e la variabile presenza di acqua e sostanze organiche. E finalmente scorgiamo un Cavaliere d'Italia che spicca sulle sue zampe sottili, il lungo becco e il piumaggio bianco e nero riflessi nell'acqua come fosse uno specchio. Sono oltre settanta le specie di uccelli che compongono l'avifauna della salina, tra i più diffusi ci sono i fenicotteri, ma anche esemplari di Avocetta, Aironi bianchi, Germani reali e Volpoche. Basato su fragili equilibri e tanta attenzione da parte dell'uomo, quello della salina di Cervia è un ecosistema perfetto, riconosciuto dal 1979 come "Riserva naturale di popolamento animale" e tassello fondamentale del Parco del Delta del Po.



In partenza. Con la barca elettrica si imboccano i canali di raccordo delle saline. Una visita che fa scoprire l'habitat unico dei bacini saliniferi e conoscere flora e fauna che li caratterizzano. Sotto uno splendido tramonto in salina (foto archivio Comune di Cervia)




Best service ncc

noleggio auto con conducente



*L'importante non è la meta,
ma il viaggio*

Tel.: +39 342 9638555 www.bestservicencc.it info@bestservicencc.it

 [bestservicencc](https://www.facebook.com/bestservicencc)



*“Plus habemus de parvula Cerviola quam de tota Romandiola
- Rende più la piccola Cervia che l'intera Romagna” scriveva
nel XIII secolo il cardinale Ostiense quando Cervia era una città ricca
e contesa grazie alla sua vasta produzione di sale*

CERVIA E IL SALE

La produzione di sale è da sempre legata alla storia di Cervia e all'ambiente unico ed insostituibile delle saline. Il sale, quale unico metodo di conservazione degli alimenti e anche per la difficoltà di reperimento, era talmente prezioso da essere definito “oro bianco”. Dal 1959 il sistema di lavorazione industriale a raccolta unica ha sostituito il precedente sistema artigianale a

raccolta multipla. Le 144 piccole saline allora in funzione sono state sostituite da una decina di grandi bacini e la produzione media si aggira sui 200.000 quintali annui. La salina Camillone è l'unica superstite delle saline a raccolta multipla con una superficie evaporante di 21.181 mq. E' ancora in funzione grazie all'attività volontaria del Gruppo Culturale Civiltà Salinara che,



(Foto: ©Roberto Arlotti)

utilizzando gli attrezzi da lavoro tradizionali, produce 1000 quintali annui di sale. La visita guidata "In salina in barca" è organizzata dal Centro Visite Salina di Cervia (info: www.atlantide.net). Un ringraziamento speciale alla guida Davide Casari, che ci ha accompagnato alla scoperta di questo ambiente unico, che lo ricordiamo, fa parte del Parco regionale Delta del Po.



Oggetti antichi, d'arte e da collezione.
Abbigliamento e accessori donna d'epoca.

Viale Ravenna 10A - Milano Marittima · Cell. 339 4752021



LE GARITTE, IL CONTRABBANDO E IL PREZIOSO SALE DOLCE

Le garitte erano le postazioni da cui i finanzieri, fucile alla mano, osservavano e controllavano il prezioso oro bianco per estirpare il fenomeno del contrabbando. “A tal proposito, i nostri vecchi raccontano che svariate fanciulle si siano fatte il corredo con quel poco di sale che usciva nella maniera più rocambolesca, vuoi nelle scarpe, vuoi nella biancheria...”(testo tratto da “Zirvia-Cum cl’era!” di R.Finchi).

I tipici capanni. Il Sale di Cervia è un sale dolce, perché privo dei cloruri amari. Questo deriva sia dalle condizioni ambientali nelle quali si trova a maturare, sia per l’attività umana, che ha orientato negli anni la natura in modo da produrre un sale con queste caratteristiche. Un sale, quello di Cervia, marino integrale. La sua origine è l’acqua del mare che viene fatta entrare in salina dal canale immissario, per poi venir fatta evaporare e concentrare fino ad arrivare alla produzione del sale vero e proprio. Integrale perché una volta raccolto viene esclusivamente lavato con acqua madre (un’acqua a concentrazione di salinità molto più alta di quella del mare e più bassa di quella del sale, ricchissima di oligoelementi e di sostanze naturalmente positive per l’organismo) e poi lasciato essiccare in aia, nei cumuli di sale che si vedono arrivando a Cervia da ogni dove.



(Foto archivio Comune di Cervia)

FOLLOWING THE ANCIENT TRACES OF THE SALT MARSHES

A guided boat ride to discover the ancient environment of Cervia's salt marshes that stretch over an area of 827 hectares at 1,600 metres from the sea

To take a closer look at the salt marshes, we join the boat tour organized by the Visitor's Centre there. We get on the electric boat in via Bova 61, at the headquarters of the Centre, and set off along a section of the canal that winds for over 14 kilometers along the perimeter of the salt marshes and is connected to the harbour canal into which it drains the excess freshwater. Slipping gently through the water we observe the halophilic plants that thrive in a salty environment thanks to their short trunks and now crowd the banks of the canal. There are salt cedars, blackthorn, wild asparagus and glasswort, once known as "pauper's salt" as they were used to season foods because of their high salinity, and we happily try tasting them ourselves. We leave the boat to walk silently along the banks of the salt pans until we reach an observation point where we can admire some of the birdlife through a telescope. The landscape varies from an empty moonscape to lush green, and hosts flora and fauna that can survive in extreme conditions as regards the type of soil, the salinity and the rise and fall of water and organic substances. And finally we spot a black-winged stilt (pictured above) on long, spindly legs with its long beak and

black and white plumage reflecting in the water as though in a mirror. There are over seventy species of birds present on the salt pans, the most common including flamingos, but also specimens of pied avocet, white herons, mallards and shelduck. Cervia's salt marshes are an example of a perfect ecosystem, based on fragile balances and careful human care. Since 1979 the area has been recognized as a "State Natural Reserve of animal population" and a key element in the Po Delta Park.

The history of Cervia has always been linked to salt production and the unique and irreplaceable salt marshes. Given that salt was not only extremely difficult to obtain, but also the only method of preserving food, it was called "white gold". Since 1959, the single-harvest industrial processing system has replaced the earlier multi-harvest artisan system. The 144 small salt basins previously in operation were replaced by a dozen large basins and average production now stands at over 20,000,000 kilograms a year.

The guided tour "In salina in barca" is organized by the Cervia Salt Marshes Visitor Centre (info: www.atlantide.net), a special thanks to the guide Davide Casari.

MIT DEM BOOT DURCH DIE SALINENFELDER

Um die Saline aus der Nähe zu entdecken, nehmen wir an einem vom Besucherzentrum Centro visite Salina di Cervia organisierten Ausflug mit Führung teil. Von der Via Bova 61, dem Sitz des Zentrums, legt ein Elektroboot einen Teil des Außenkanals zurück. Letzterer windet sich über 14 Kilometer der Begrenzungslinie des Salinengebiets entlang und ist mit dem Kanalhafen verbunden, in den der Überschuss an Süßwasser fließt. Sanft über das Wasser gleitend, können wir die sog. Halophyten beobachten, Pflanzen, die sich dem Salzwasser angepasst haben und üppig an den Ufern des Kanals gedeihen. Dabei handelt es sich um Tamarisken, Schwarzdorne, wilde Spargel und Queller. Wir verlassen das Boot und machen uns auf den Weg am Ufer entlang. Ganz still nähern wir uns einer Beobachtungsstelle und hoffen dabei, mit dem Fernglas Exemplare der hier ansässigen Vogelarten zu sichten. Die Umgebung ähnelt hier zum Teil einer Wüstenlandschaft und dem Mond, teilweise ist sie grün und üppig und beherbergt Pflanzen und Tiere, die in der Lage sind, selbst bei extremen Bedingungen zu überleben. Die Saline in Cervia ist ein perfektes Ökosystem, basierend auf zerbrechlichen Gleichgewichten und großer Aufmerksamkeit menschlicherseits und 1979 wurde dieses Gebiet zum „Naturreservat für den Tierbestand“ erklärt. Es stellt einen Grundpfeiler für den Parco del Delta del Po dar.



life
milanomarittima



MILANOMARITTIMALIFE

Vuoi raggiungere immediatamente il mondo di Milano Marittima? Diventa amico della pagina Facebook MilanoMarittimaLife e invia le tue promozioni, i tuoi eventi e i tuoi post

Facebook: [MilanoMarittimaLife](https://www.milanomarittimalife.it)
www.milanomarittimalife.it



La App più completa e aggiornata sull'enogastronomia e il turismo del gusto in Emilia Romagna



VIA EMILIA WINE&FOOD

VINI / CANTINE / PRODOTTI TIPICI
RICETTE / TERRITORI / ITINERARI
LUOGHI DEL GUSTO
EVENTI / OFFERTE VACANZE

Scaricala gratis da Apple Store e Google Play



GLOBAL STORE CASHMERE

Lusso made in Italy a prezzo di fabbrica. Da 50 anni grazie alla continua ricerca e rispetto della tradizione produciamo capi in cashmere di estrema qualità. Presso i nostri punti vendita trovate esposti oltre 50.000 capi assortiti nei più prestigiosi marchi.

Via Dell'Industria, 5
Montaletto di Cervia (RA)
tel. 0544 964529
www.cashmereglobalstore.it



Inseguendo la **Buca**

SUL GREEN DELL'ADRIATIC GOLF CLUB DI CERVIA SI È DISPUTATA LA 78^a EDIZIONE DEL CAMPIONATO NAZIONALE OPEN DI GOLF, LA PIÙ LONGEVA GARA ITALIANA, CHE HA APERTO LA STAGIONE DELL'ITALIAN PRO TOUR. VINCITORE IL VENTIQUATTREENNE ROMANO ENRICO DI NITTO, GIOVANE PROMESSA CHE HA SPODESTATO IL CAMPIONE USCENTE FILIPPO BERGAMASCHI



Nella foto di apertura il vincitore Enrico Di Nitto (foto di Bellicini), sopra due foto dell'Adriatic Golf Club Cervia dove si è svolta la gara (foto di Manuela Guarnieri)

di **Cristina Zani**

C'è il green, c'è il tee, e poi ci sono lo Swing, il birdie, il drop, il putt, l'eagle e il famoso handicap.

Anche solo la terminologia utilizzata può dare l'idea di esclusività e di non essere alla portata di tutti.

Invece oggi il golf sta cercando di mettersi alle spalle l'etichetta di sport d'élite e, pur non essendo ancora così popolare come altri sport, sta vivendo una crescita importante sia come numero di giocatori che di strutture.

Del resto in ogni regione d'Italia si può giocare a golf con percorsi eccellenti e riconosciuti a livello internazionale tra i mi-

giori. In terra Romagnola l'Adriatic Golf Club di Cervia, con le sue 27 buche e un'area di quasi 100 ettari a pochi passi dal mare, è considerato da molti giocatori in Italia e all'estero tra i centri golfistici più attrezzati ed apprezzati.

E proprio su questo prestigioso campo si è svolta nel mese di aprile la 78ª edizione del Campionato Nazionale Open, la più longeva gara italiana, nata nel 1935, che ha aperto la stagione dell'Italian Pro Tour.

Non è stato solo un evento sportivo, a cui hanno partecipato i migliori giocatori italiani, ma una manifestazione che ha avuto

un impatto promozionale, umanitario e sociale. Nel centralissimo viale Gramsci, che ha fatto da prologo all'evento, è stato infatti allestito un percorso di gioco sui generis dove si è svolto, ai fini della classifica finale della gara Pro Am un divertente "contest" finale tra le migliori squadre che ha richiamato l'attenzione di appassionati e turisti.

Sul campo, inoltre, in occasione delle gare sono stati coinvolti i migranti ospitati a Cervia e Milano Marittima che hanno offerto un prezioso contributo a supporto delle gare interfacciandosi con i giocatori in campo e con l'organizzazione.

Ma i veri protagonisti dell'evento sono stati i campioni che si sono sfidati sui due percorsi "rosso" e "giallo" dell'Adriatic Golf Club e hanno dato vita ad un'appassionante gara che ha decretato vincitore Enrico Di Nitto che con 279 (67 73 70 69, -5) colpi ha inciso il proprio nome in un albo d'oro in cui figurano quasi tutti i giocatori che hanno scritto pagine importanti nella storia del gol italiano.

Di Nitto ha concluso il torneo alla pari con Filippo Bergamaschi (72 70 69 68), campione uscente, Andrea Rota (73 67 71 68) e Lorenzo Gagli (68 71 69 71) e poi li ha superati con un birdie alla seconda buca supplementare. Subito dietro due neo pro che hanno iniziato con il passo giusto l'avventura nella nuova categoria, Guido Migliozi, quarto con 280 (-4), e Jacopo Vecchi Fossa, quinto con 281 (-3). Al sesto posto con 283 (-1) un

altro giovane emergente, Luca Cianchetti, che ha ricevuto il premio quale miglior dilettante precedendo gli altri due brillanti amateur Riccardo Bregoli e Philip Geerts, quest'ultimo autore di una "buca in uno" nel secondo turno, ambedue ottavi con 284 (par), insieme ad Alessandro Grammatica.

Di Nitto ventiquatrenne, romano è una giovane promessa del Golf Italiano. Cresciuto golfisticamente al Parco Di Roma G&CC, è alla seconda vittoria in carriera dopo il successo nell'Open Colli Berici (Alps Tour, 2015). Lo scorso anno con il secondo posto nell'ordine di merito dell'Alps Tour ha conquistato la 'carta' per il Challenge Tour.

Di Nitto sei soddisfatto della vittoria a Cervia?

E' stata una vittoria veramente sofferta ed inaspettata. E' una soddisfazione enorme vincere in un Campionato italiano anche perchè il Challenge non è iniziato bene, ero giù di morale e qui invece ho trovato il ritmo giusto.

Avevi mai giocato su questo campo?

Sì, da piccolo durante una gara giovanile e avevo vinto un campionato ufficiale quindi direi che questo campo mi porta fortuna.

Quali sono i prossimi impegni sportivi?

Dalla seconda settimana di maggio sarò impegnato nel Challenge Tour che mi porterà per tutta l'estate in giro per l'Europa. Cercherò di giocare affrontando gara per gara con l'obiettivo di



Nella foto qui sopra Di Nitto in azione durante la gara (foto Bellicini)

Cashmere®

global store 



FACTORY OUTLET



Cains Moore

Della Rovere

▶ Longastrino di Argenta (FE)
Via Molinetto n.40/B
T. 0532 313033

▶ Montaletto di Cervia (RA)
Via dell'Industria n.5
T. 0544 964529

▶ Bologna (BO)
Via San Donato n.180
T. 051 518359



In alto da sinistra altri campioni: Francesco Laporta e il vincitore della scorsa edizione Filippo Bergamaschi (foto Bellicini). Sotto da sinistra: Lorenzo Gagli e Michele Ortolani (foto Bellicini). Nella pagina affianco Di Nitto esulta nella fase finale della gara (foto di Manuela Guarnieri)

passare il taglio, visto che è il primo anno che affronto questo impegnativo circuito.

Quando hai iniziato a giocare a golf?

Il primo colpo l'ho tirato a 5 anni a Punta Ala con Mario Napoleoni. A 9 anni ho cominciato a giocare a tempo pieno al Parco di Roma Golf & Country Club.

A che età hai preso il tuo primo handicap? A 14 anni.

Quali sono le doti più importanti per diventare un campione di golf?

Un giocatore di alto livello deve avere una determinazione e una pazienza incredibile perché il gioco ti riserva mille sorprese. Puoi partire giocando male ed essere giù di morale e poi magari arrivare alla vittoria. Il lavoro paga sempre. In campo bisogna divertirsi e non viverla male.

L'aspetto mentale quanto conta in una gara e come ci prepara anche da questo punto di vista?

L'aspetto mentale è molto importante. È fondamentale rimanere calmi e saper gestire un'arrabbiatura per un brutto colpo.





Ci vuole molta pazienza perché ogni partita dura molto tempo e anche gli intervalli tra un colpo e l'altro sono lunghi. Molti giocatori si affidano a psicologi sportivi, io al momento non ho un mental coach perché riesco a gestire questo aspetto, poi si vedrà.

Si pensa forse erroneamente che nel golf non sia necessaria una grande preparazione fisica. Che tipo di allenamento e preparazione seguite voi golfisti?

Ci vuole oggi una grande preparazione. I giocatori hanno tutti fisici importanti, e lavorano molto sull'equilibrio fra reattività ed elasticità. Per questo io ho preferito affidarmi ad un preparatore atletico.

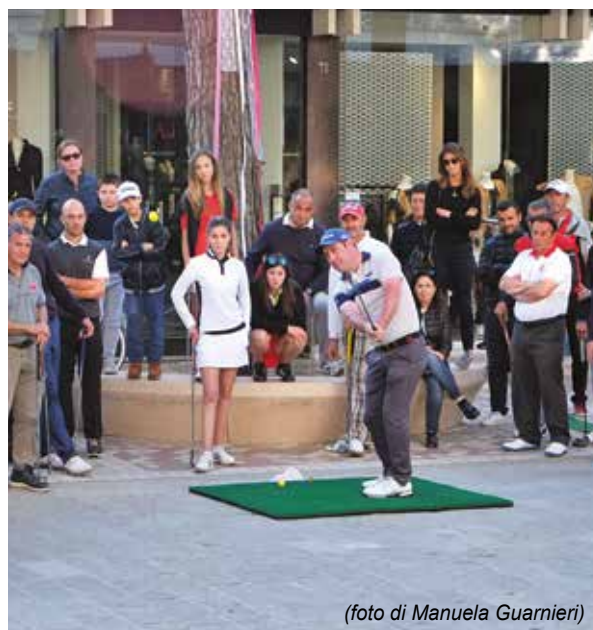
Come è la vita di un giocatore professionista?

Lontano dalle gare ci si allena tutti i giorni. Io mi alleno a Roma con Filippo del Piano, dalle 9.30/10 del mattino fino alla sera sia sul campo pratica che sul campo da gioco, e tre volte a settimana si aggiunge la preparazione atletica. In inverno facciamo soprattutto un allenamento tecnico. Durante la stagione delle gare invece è tutto più intenso e trascorriamo il nostro tempo in campo.

Che cosa ti piace di più del golf?

Il fatto che dopo una brutta giornata appena finisci il giro non vedi comunque l'ora di giocare di nuovo il giorno dopo. Nel golf la competitività è molto alta e ti aiuta anche fuori dal campo a superare situazioni difficili ed a formarti un buon carattere. Inoltre sei sempre immerso in scenari bellissimi, con campi in mezzo al bosco (quelli che io preferisco) e questo aspetto influenza molto anche il gioco.

Quali sono i campi da golf in cui non hai mai giocato e dove invece ti piacerebbe gareggiare?



(foto di Manuela Guarnieri)

IL GOLF IN CENTRO

Dopo aver ospitato la parte finale della Pro Am Città di Cervia, vinta dal team di Marco Crespi con i tre amateur diversamente abili Pietro Andrini, Paolo Valmirti e Rodolfo Cappellazzo, il golf è tornato nuovamente a Viale Gramsci, in pieno centro a Milano Marittima, dove i neofiti hanno potuto avvicinarsi alla disciplina nel "golfabile" messo a disposizione dal Comitato Regionale Emilia Romagna e sotto la guida dei maestri della PGA Italiana. L'iniziativa ha avuto notevole successo e molti hanno chiesto informazioni per poter intraprendere la pratica.

LO SAI CHE...?

Nell'ambito dilettantistico dello sport del golf, per consentire a giocatori meno esperti di poter competere il più possibile ad "armi pari" con giocatori più bravi, viene utilizzato un sistema "a vantaggio", comunemente chiamato "**ad handicap**".

In sostanza, più un giocatore è bravo, meno colpi gli sono concessi per chiudere ogni buca. Il massimo di colpi in più a buca in Italia è 3, quindi in un giro convenzionale di 18 buche si possono avere al più 54 colpi di vantaggio.

I giocatori professionisti non hanno handicap assegnato: giocano sempre scratch.



Un momento della gara all'Adriatic Golf Club (foto di Manuela Guarnieri)

Il sogno di qualsiasi golfista è quello di giocare ad Augusta negli Usa, un campo spettacolare. E' un ex vivaio ed ogni buca ha il nome di una pianta. E' un sogno che cercherò di realizzare se riuscirò a diventare un professionista affermato.

Chi sono i campioni a cui ti ispiri?

L'idolo di tutti i golfisti è Tiger Woods, anche per la storia che si porta dietro. Poi mi piace molto Phil Mickelson, altro giocatore tra i più ricchi e famosi nel mondo. Mi piace perchè è un talento puro ed ha un modo di giocare molto particolare. Lui è l'istinto fatto persona, ha una sensibilità di gioco incredibile. Ho molto da imparare da lui, io che sono più costruito e meno naturale.

In Italia i miei punti di riferimento sono Matteo Manassero, i fratelli Molinari e Renato Paratore, uno dei miei più cari amici.

Sei ancora molto giovane, che obiettivi ti poni nell'ambito di questo sport?

Il mio obiettivo è quello di arrivare il più in alto possibile. Questo è uno sport molto longevo, si può giocare fino a 47/48 anni e ci sono campionati per over 50. Molti giocatori vengono fuori anche a 35/40 anni.

Altre passioni oltre al golf?

Mi piace tutto lo sport. Tifo il Milan e mi piace uscire con gli amici.

IL GIOCO DEL GOLF

Il golf moderno, che si diffuse largamente verso la metà dell'Ottocento, consiste nel colpire la palla da golf lungo un apposito percorso, da una piazzola di partenza (il tee), in una buca sistemata in una zona d'arrivo (il green), mediante una successione di colpi conformi alle regole. La vittoria va al golfista che ha terminato il giro di buche stabilite (generalmente 18) con il minor numero di colpi (gara a colpi o medal play), oppure a quello che abbia vinto il maggior numero di buche (gara a buche o match play). I tornei dei professionisti si svolgono di solito sulla distanza di quattro giri del campo da 18 buche, ossia 72 buche complessive e solitamente dopo 2 "giri" avviene l'eliminazione di una parte dei concorrenti ("taglio"). Lo European Tour è il più importante tour golfistico in Europa e, per prestigio internazionale, è secondo solo al PGA Tour che ha base negli Stati Uniti. I Tornei Major di golf maschile, sono i quattro tornei più prestigiosi della stagione del golf professionistico: **The Masters** che si gioca al National Golf Club di Augusta in Georgia negli Stati Uniti, **U.S. Open** che si disputa in varie località degli Stati Uniti, **The Open Championship** (giocato su percorsi legati al club in varie località del Regno Unito), **PGA Championship** giocato in varie località degli Stati Uniti. Vi partecipano i migliori giocatori al mondo e la reputazione dei più grandi giocatori della storia del golf è largamente basata sul numero di major vinti.

BATTLE ON THE GOLF COURSE

The 78th edition of the Italian Open Golf Championship, the oldest Italian golf competition, opened the season for the Italian Pro Tour on the green of the Adriatic Golf Club in Cervia. The winner was 24-year-old Enrico di Nitto from Rome, a promising young talent that snatched the podium from outgoing champion, Filippo Bergamaschi. As a prologue to the event, a rather unusual course was laid out in the town centre along Viale Gramsci, where a fun competition was held between the best Pro-Am teams for the final ranking that attracted much attention from golf fans and tourists alike. But the real protagonists of the golf event were the champions who faced each other over the two courses, red and yellow, of the Adriatic Golf Club. At the end of

an exciting competition, overall winner was Enrico Di Nitto with a score of 279 (67 73 70 69, -5), earning a place on the roll of honour that includes many of those players who have earned memorable victories in the history of Italian golf.

Di Nitto concluded the tournament, level with outgoing champion Filippo Bergamaschi (72 70 69 68), Andrea Rota (73 67 71 68) and Lorenzo Gagli (68 71 69 71) and then took first place by securing a birdie on the second hole of the play-off. "This win did not come easy and was quite unexpected. I was delighted to win an Italian Championship especially as the Challenge did not start well, my morale was low in the early stages, but I hit the right pace here" the winner commented.



(foto di Manuela Guarnieri)

CHAMPIONS AUF DEM GREEN

Auf dem Green des Adriatic Golf Clubs in Cervia haben zum 78. Mal die italienische Golf Open stattgefunden; es ist der älteste Wettkampf in Italien, der die Saison der Italian Pro Tour eröffnet hat. Als Sieger ging der vierundzwanzigjährige Enrico Di Nitto aus Rom hervor, ein viel versprechender Spieler, der den früheren Titelinhaber Filippo Bergamaschi vom Thron gestoßen hat. Die Champions haben sich auf der „roten“ und „gelben“ Spielbahn des Adriatic Golf Clubs gemessen und ein fesselndes Turnier gespielt, aus dem Enrico Di Nitto mit 279 Schlägen (67 73 70 69, -5) als Sieger hervorging. Damit hat er seinen Namen in das goldene Buch eingetragen, in dem die Namen nahezu aller Spieler aufgeführt sind, die die Geschichte des italienischen Golfsports geschrieben haben. „Es war ein hart erkämpfter und unerwarteter Sieg. Ich bin unheimlich zufrieden, einen Sieg im Rahmen einer italienischen Meisterschaft errungen zu haben“, waren die Worte des Siegers.



Ironman passione mondiale

ATLETI DA OGNI PARTE DEL MONDO A CERVIA PER LA TAPPA ITALIANA TRIATHLON



Arrivano dagli Emirati arabi, dalle isole Caiman, da Nuova Zelanda, Filippine, Taiwan, Guatemala, India, Ecuador solo per citare alcuni paesi. Sono gli IRONMAN che si sfideranno in terra romagnola nelle giornate del 23 e 24 settembre per la gara di triathlon a lunga distanza che arriva per la prima volta in Emilia Romagna, a Cervia appunto. Soltanto il 33% degli iscritti sono italiani, a seguire Inglesi, tedeschi, francesi, belgi, russi e americani. E appunto atleti da ogni parte del mondo, impegnati a misurarsi con la fatica di questa disciplina e soprattutto con se stessi.

L'evento partirà giovedì 21 settembre con la Night Run, una corsa in notturna, preludio alle gare ufficiali. Dalle 19.00 alle 21.00 10 km di running tra mare e pineta.

Il 23 settembre si svolgerà la grande sfida di IRONMAN che parte con la fase nuoto di 3,8 km dalle 7.30 nella zona di mare della spiaggia libera di Cervia con partenza a cronometro (5 atleti ogni 5 secondi). Si prosegue poi senza soluzione di continuità con la fase ciclistica di 180 km con un tempo massimo consentito di 10 ore e trenta. Fino alle 19.50 circa dunque la gara si snoderà verso le colline andando a toccare località dell'entroterra di grande fascino quali Forlimpopoli e Bertinoro. Seguirà poi, la terza prova, la maratona di 42,2 km. L'arrivo dei vincitori è previsto in una finestra oraria dalle 15.10 alle 16.00, men-

tre l'ultimo atleta potrà tagliare il traguardo alla mezzanotte di Sabato 23. La running interesserà l'area Cervia-Milano Marittima, in un percorso che si sviluppa dalla spiaggia libera di Cervia per proseguire sul lungomare, viale Roma, piazza Garibaldi, i percorsi ciclopedonali che costeggiano il canale, viale Oriani, per spostarsi poi a Milano Marittima e proseguire su viale 2 giugno, attraversare la pineta e arrivare su viale Matteotti fino all'altezza dell'anello del pino per poi ritornare a Cervia. Il 24 settembre ancora un grande evento sportivo con la gara di Triathlon olimpico 5150 che vedrà 1.5 km di nuoto, 40 km di bike e 10 km finali di running su circuito cittadino.

IN CERVIA THE IRONMAN

Cervia will host the Italian leg of IRONMAN, the "long-distance" triathlon that combines three disciplines: swimming (3.8 km), cycling (180 km) and a marathon (42.195 km). The triathletes' adventure will take place in September and will start in the calm Romagna waters where, stroke after stroke, the athletes will cover the first 3.8 kilometres. Passing through the Natural Park of Cervia's salt marshes, in the midst of pink flamingos, they will pedal 180 km through a natural scenery steeped in history, before running the marathon, touching the main sights of Cervia and Milano Marittima, to reach the finish line and become the first IRONMAN finishers in Italy.



Danzando sulMARE

**NUOVA VITA AL KURSAAL LIDO UNO DEI LUOGHI IDENTITARI DELLA CERVIA
BY-NIGHT. BALERA E DANCING SUL LUNGOMARE HA SCRITTO LA STORIA
DEL TURISMO, DALLA BALNEAZIONE PIONIERISTICA A QUELLA DI MASSA**

di Giulia Fellini

Si ballava in Riviera, perché il ballo, elemento identitario della terra di Romagna, era ingrediente irrinunciabile della vacanza al mare.

Si ballava anche solo tra donne quando gli stabilimenti balneari erano ancora divisi per genere, poi i giri di valzer e le piroette divennero l'emblema del ballo di coppia e la Romagna diventò la patria di quel liscio che Secondo Casadei rese immortale. Arrivarono gli anni della vacanza di massa e il liscio in parte

passò il testimone al lento, cheek to cheek come sussurrava Franck Sinatra, o, se si preferisce, il ballo del mattone come cantava Rita Pavone contrapponendolo allo scatenatissimo twist che portò tutti a dimenarsi in pista negli anni Sessanta. Fino ad oggi, alle discoteche di grido, attrattiva principale con i dj di fama internazionale. Il ballo attraversa tutta la storia turistica della costa romagnola, e con il ballo una serie di luoghi simbolo come le balere o i dancing. Qui si poteva scendere in



Cervia - Stabilimento Bagni - Piattoforma



pista in un lento appassionato, ascoltare le note suadenti di un piano bar sorseggiando un drink, in un gioco di sottile seduzione, complice l'estate e la vacanza, o applaudire i più noti cantanti del momento.

Locali come La Pineta a Milano Marittima, dove negli anni Sessanta passarono i cantanti più famosi – Mina, Gino Paoli, Vanoni, Patty Pravo, Adriano Celentano solo per citarne alcuni - hanno scritto un capitolo importante di questa storia, con i pomeriggi danzanti, le feste, i concorsi di bellezza. Più breve, ma non meno intensa, la storia del Woodpecker, la discoteca avveniristica che bruciò la sua esistenza in poche stagioni, un locale cult che oggi, decorato dai graffiti dello street artist Blu, è tornato ad ospitare manifestazioni e festival, icona di memoria e rinascita collettiva. E nella storia musicale e di intrattenimento della Riviera non poteva mancare lui, il Kursaal Lido, uno dei luoghi identitari della Cervia by-night. Là sul lungomare da sempre, perché la sua storia torna indietro a quel lontano 1882 e allo Stabilimento Bagni Cervia, una pagoda costruita su una palafitta sul mare con lunghi ponteggi in legno. Attrezzata per il ballo grazie a un'orchestra che si esibiva dal vivo o a un gramofono che diffondeva le canzonette del tempo, era una delle attrazioni della vacanza balneare agli albori e come recitava la pubblicità prometteva *"Balli serali, orchestra a corda e altre attrattive"*. In seguito la struttura venne spostata e ricostruita sulla terraferma. Ma è dagli anni 50 che il Kursaal diventa un luogo simbolo, inizia ad ospitare i grandi nomi della musica italiana, nei decenni seguenti diventa punto di riferimento per migliaia di residenti e turisti, per trascorrere serate indimenticabili in compagnia di band e serate evento con attori e comici di grido. Poi anche il Kursaal non sfuggì a un periodo di decadenza e di abbandono. Oggi un progetto di rilancio, che parte dal recupero della sua importante storia di intrattenimento.

Il nuovo Kursaal sarà balera, caffè concerto e giardino d'inver-

no affacciato sulla spiaggia secondo il progetto firmato dall'Architetto Fabrizio Fontana. "La 'BALERA' del Kursaal Lido sarà rinnovata nel restyling architettonico attraverso una nuova lettura semantica che riporti la memoria ai vecchi caffè concerto ovvero ai caffè giardino dove si fa musica, si balla, si può cenare o bere un caffè. E poi la veranda, raffinata struttura che rappresenterà un vero e proprio giardino d'inverno, apribile in estate, a confine con la spiaggia; una vera e propria terrazza a mare trasparente, in ferro e vetro che richiama le strutture di fine '800, ove si potrà cenare, sorseggiare caffè e tisane, comodamente seduti, in compagnia della musica, del verde che arrederà internamente l'intera struttura trasformandosi in una orangerie viva sia in estate che in inverno.

Le foto storiche sono della Collezione Turrone, nella pagina seguente il nuovo volto del Kursaal pensato come balera e veranda sulla spiaggia





FROM THE PAGODA ON THE SEA TO THE GARDEN VERANDA

One of Cervia's most famous nightspots has been reborn: the dance hall and club on the seafront, that was an integral part of the development of tourism here, from the early days of seaside vacations to mass tourism. The new Kursaal will be a dance venue, cabaret and winter garden overlooking the beach. The aim of this revamping of the classic venue-based on a design by the architect Fabrizio Fontana - is to safeguard the long, popular history that unravelled here over decades, by interweaving entertainment, holidays and the dance culture of this region with a reinterpretation of the traditional idea of the dance hall and the garden cafés where music was played. Dancing has played a fundamental role throughout the entire tourist history of the Romagna coast, and a series of symbolic venues were intricately associated with it. Guests could take to the floor for a slow, passionate dance or listen to the alluring notes of a piano while sipping a drink, in a subtle game of seduction enhanced by the summer holiday atmosphere, or else applaud the most famous performers of the period. Clubs such as La Pineta at Milano Marittima, where the big names of the '60s performed – Mina, Gino

Paoli, Vanoni, Patty Pravo and Adriano Celentano, to name but a few - played an important part in the unfolding of this history, with its dance afternoons, parties and beauty contests. Briefer, but no less intense, was the history of the Woodpecker, the futuristic disco that flared and burnt out over a few short seasons, a cult club that has now reopened, decorated by the graffiti of street artist Blu, to host events and festivals. But no history of the music and entertainment of the Riviera would be complete without an essential protagonist, the Kursaal Lido, forever associated with Cervia's nightlife. It became a fixed sight on the promenade, because its history goes way back to far-off 1882 and the Stabilimento Bagni Cervia, a pagoda built on stilts over the sea, with long wooden platforms to host the dancing. Subsequently the structure was moved and rebuilt on the mainland. But from the 1950's onwards, the Kursaal became a reference point for thousands of residents and tourists, a place to enjoy memorable evenings accompanied by the sounds of bands and artists or entertained by the most popular actors and comedians of the period.

KURSAAL LIDO, VON DER MEERESPAGODE ZUR GARTENVERANDA

Ein neues Leben für einen charakteristischen Ort des nächtlichen Cervia. Der Tanzsaal und das Disco Dancing an der Strandpromenade sind ein fester Teil der Tourismusgeschichte, von der Badegeschichte zu Großvaters Zeiten bis hin zum Massenbad. Der neue Kursaal wird zugleich Tanzlokal, Konzert-Café, und Wintergarten am Strand. Diesem Projekt der Rückgewinnung liegt der Wunsch zu Grunde, ein gute Stück Volksgeschichte zu retten, die diesen Ort im Laufe der Jahrzehnte in einer Verflechtung von Unterhaltung, Ferien, Tanzkultur dieser Region geprägt hat; jetzt wird "die Balera", der Tanzboden, neu erdacht als ein Garten-Café, in dem Musik gespielt und getanzt wird. Der Kursaal ist schon seit ewigen Zeiten an der Strandpromenade, denn seine Geschichte geht weit zurück in das ferne Jahr 1882 und in das Strandbad Bagni Cervia, als eine Pagode auf Pfählen ins Meer gebaut wurde und mit einem Holzsteg verbunden zum Tanzen ausgestattet wurde. Seit den Sechziger Jahren ist die Pagode Treffpunkt, um gemeinsam unvergessbare Abende mit Musikbands, Künstlern und Events mit Schauspielern und den neuesten Komikern des Moments zu verbringen.



ADRIATIC
GOLF CLUB
CERVIA
MILANO MARITTIMA

Domenica 25 Giugno 2017

18 B. STABLEFORD HCP, 3 CATEGORIE
1° E 2° NETTO PER CAT.,
1° LORDO, 1° LADY, 1° SENIOR



balestriebalestri.it



life

milanomarittima

GOLF CUP
& OPEN DAY

partners

"AL CAVINETTO"



Felix

OPTIQUE

EDILPIU'



Prutti

gold sponsor



Centro Porsche Bologna
Servizi Sport
Consulenza Porsche

OGGETTI D'AUTORE
PORCELI

Viale J. Gora, 6 - MILANO MARITTIMA
www.golfcervia.com
www.milanomarittimalife.it

L'inverno è... MimaOnIce



Il Natale di Milano Marittima unisce tradizione e nuove tendenze, impreziosito da atmosfere glamour e luci magiche. Attorno alla rotonda Primo Maggio, simbolo della città, si scivola sul ghiaccio nella grande pista circolare ammirando il presepe artistico dell'Accademia di Brera mentre nelle casette di legno collocate lungo le

vie del centro si fanno acquisti di oggettistica o, per i più golosi, di specialità gourmet da tutto il mondo.

Tra animazioni e giochi, i più piccoli possono lasciare i loro desideri nella casetta di Babbo Natale in viale Gramsci o approfittare dei tanti divertimenti nell'area della Prima Traversa: scivolo gigante, giostre natalizie. A Mima

**PER IL TERZO ANNO CONSECUTIVO TORNA IL GRANDE ICE
PARK DI MIMA ON ICE TRA ROTONDE GHIACCIAE, MERCATINI,
DIVERTIMENTO PER I PIÙ PICCOLI E INIZIATIVE BENEFICHE.
E LE EMOZIONI DELLE FESTE INVADONO CERVIA**



On Ice c'è spazio anche per l'arte con il Giardino artistico degli alberi di Natale, allestito in viale Gramsci e composto da tredici abeti alti oltre 4 mt addobbati con tecniche diverse da altrettanti artisti.

E ancora, l'arte convive con il design e l'upcycling nelle opere di artigianato esposte lungo il Viale degli artisti

on ice. Il divertimento a Mima On Ice continua fino al Capodanno e all'Epifania con intrattenimenti musicali sulla rotonda di ghiaccio, brindisi in compagnia e spettacoli dal vivo, regali per tutti e flash mob di befane.



Alcune immagini della precedente edizione di MimaOnIce e delle iniziative che colorano il mare d'Inverno a Milano Marittima e Cervia, tra piste di ghiaccio, alberi addobbati, presepi e proposte gourmet. Sopra foto di gruppo in occasione della serata charity in collaborazione con Mediafriends

IL GRANDE CUORE SOLIDALE DI MIMA ON ICE

Lo scorso anno l'intero villaggio di Mima on Ice è stato coinvolto nelle iniziative benefiche in collaborazione con Mediafriends Onlus-La Fabbrica del Sorriso con la vendita delle palline di Natale personalizzate, la corsa non competitiva Babbo Running e l'asta degli alberi di Natale artistici in miniatura avvenuta durante il Charity Gala Dinner organizzato al Palace Hotel di Milano Marittima. Alle attività di beneficenza hanno aderito alcuni talent del mondo Mediaset che hanno affiancato gli artisti nell'interpretazione degli alberi di Natale artistici: tra questi Federica Panicucci, Gerry Scotti, Mara Venier, Christian De Sica, Alfonso Signorini, Pucci Bacchan, Piero Chiambretti, Barbara D'Urso, Pierluigi Pardo, Nadia Toffa, Elenoire Casalegno, Valeria Marini, Edoardo Stoppa. Il cuore solidale di Mima On Ice ha contribuito ad una

raccolta fondi pari a 28.625,00 Euro interamente devoluti alle iniziative di oncologia pediatrica promossi da AIRC, AIL, DYNAMO CAMP e IOR.

CERVIA EMOZIONI DI NATALE

Il centro storico di Cervia accoglie il Natale con una grande pista di pattinaggio in piazza Garibaldi, abeti addobbati, luci e videomapping a proiettare sul palazzo comunale personaggi e storie legate alla città.

I più piccoli possono lasciare la loro letterina dei desideri a Babbo Natale al Giardino incantato degli Elfi tra fiabe, storie e personaggi fantastici.

Il porto canale è la culla della tradizionale Natività 'di sale' a grandezza naturale mentre, per la notte di Capodanno, il vero protagonista è il Magazzino del sale "Darsena" pronto ad "incendiarsi" come buono auspicio per il nuovo anno.





LOVING WINTER BY THE SEA

Following last year's great success, Mima On Ice is back with the largest circular skating rink in Europe, the gourmet market stands, the Artistic Christmas trees and events and entertainment for young and old alike, amid glimmering lights and elegant decorations. Of course, at the Rotonda I Maggio you will have a chance to admire the artistic Nativity Scene created by the students of the Brera Academy. Cervia's Christmas has a traditional look and a full calendar of activities in the historic heart of the town. From the ice rink around the large Christmas tree, the salt nativity scene set on water, a light show created with video mapping on the Town Hall. There will be a new enchanted garden, where friendly elves tell fairy tales and stories in an atmosphere of magic.

New Year's Eve will see an exciting spectacle of fireworks accompanied by music, ending with impressive special effects to include "the blaze at the Darsena Magazzini del Sale".



EIN WINTER AM MEER ZUM SICH VERLIEBEN

Nach dem großen Erfolg im letzten Jahr kehrt die größte runde Schlittschuhbahn Europas zurück, zusammen mit den Gourmet-Ständen des kleinen Markts und den kunstvoll geschmückten Weihnachtsbäumen. Dazu Veranstaltungen und Unterhaltung für Groß und Klein, glitzernde Beleuchtung und elegante, weihnachtliche Stadtdekorationen.. Natürlich kann am Rondell I. Mai die Krippe bewundert werden, gestaltet von den Kunststudenten der Accademia di Brera. In Cervia steht Weihnachten im Zeichen der Tradition, mit einem vielfältigen Kalender von Aktivitäten, die im Herzen der Altstadt stattfinden werden. Die Schlittschuhbahn dehnt sich rund um den stattlichen Weihnachtsbaum aus; dazu gibt es die Salzkrippe über dem Wasser, Zu Silvester wird das alte Jahr mit einem emotionalen Feuerwerk mit musikalischer Begleitung und beeindruckenden Spezialeffekten verabschiedet.

Estate**BORGOMARINA VETRINA DI ROMAGNA**

18 Maggio - 10 Settembre, tutti i giovedì. Cervia

Una formula di successo propone mercatini, esposizioni di prodotti tipici e dell'artigianato artistico di Romagna, animazione e proposte gastronomiche dei ristoranti dell'antico borgo dei pescatori, mostre artistiche ed incontri culturali.

CERVIA CITTÀ GIARDINO

26 Maggio - fine Settembre Cervia-Milano Marittima

La mostra floreale a cielo aperto più grande d'Europa con migliaia di piante e fiori in aiuole e giardini realizzati da architetti del verde

**AGHI DI PINO**

31 Maggio - 6 Settembre il mercoledì, Pinarella (viale Emilia, viale Italia)

Mercatino di artigianato artistico, attività di laboratorio (realizzazione di ceramiche, mosaici, aquiloni), incontri culturali e mostra mercato di prodotti enogastronomici e di artigianato

VIALETTI DEGLI ARTISTI

2-5, 9-12, 17-19 Giugno, 23 Giugno - 10 Settembre

Canalino di Milano Marittima Designer, creativi e artigiani provenienti da tutta Italia esporranno le loro opere d'arte, manufatti artigianali e creazioni di eco-design.

SALINA SOTTO LE STELLE

16 Giugno - 8 Settembre Saline di Cervia, tutti i venerdì

Serata con un esperto astrofisico per osservare le stelle nella suggestiva atmosfera notturna dei bacini salati raggiunti in barca elettrica (ritrovo ore 21,00, Centro Visite via Bova 61, durata 3 ore circa). Info: www.atlantide.net/salinadicervia

CERVIALUMEDICANDELA

6 Giugno - 12 Settembre il martedì dalle 18 alle 24.

Il centro di Cervia e il borgo dei pescatori ospitano artigiani e artisti locali.

VISITE GUIDATE**ALLA SALINA CAMILLONE**

Dal 16 Giugno al 15 Settembre, il giovedì e la domenica alle 17
In visita alla salina ancora attiva come produzione artigianale grazie al Gruppo Culturale Civiltà Salinara

**PASSEGGIATE ECOLOGICHE IN PINETA**

12-26 Giugno, 10-24 Luglio, 7-21 Agosto, 4 Settembre Milano Marittima.

Alla scoperta della flora e della fauna della pineta. Ritrovo all'ingresso della pineta allo Stadio dei Pini Germano Todoli di Milano Marittima, ore 18,00

SALINARO PER UN GIORNO

Dal 20 Giugno al 30 Agosto Salina Camillone, tutti i martedì.

Un pomeriggio in compagnia dei salinari a raccogliere il sale nell'antica Salina Camillone, ultimo fondo salifero a lavorazione artigianale. (Info: 338 9507741, musa.comunecervia.it)

MILANO MARITTIMA LIBERTY

26 Giugno, 24 Luglio, 21 Agosto

Passeggiata narrata nel centro della Milano Marittima Liberty ripercorrendo i passi del suo fondatore Giuseppe Palanti. Visita esterna dei villini di vacanza di primo Novecento (Ritrovo Fontana Rotonda 1° Maggio ore 21).

CERVIA PANORAMICA

15 - 29 Giugno, 6 - 20 Luglio, 3 - 17 - 31 agosto tutti i giovedì alle 10,30

La Torre San Michele si apre ai visitatori per mostrare lo splendido panorama dall'alto della sala panoramica del quinto piano: il comparto dei Magazzini del Sale, il Quadrilatero, le Saline, la pineta di Milano

Marittima come non avete mai visto (ritrovo presso Torre San Michele). Info: Cerviaturismo.it

Giugno**6° SAGRA DELLA COZZA**

1- 4 Giugno

Festa delle cozze prodotte nel mare antistante Cervia con piatti di cozze per tutti i gusti

RUNNING IN**MILANO MARITTIMA**

4 Giugno

Gara podistica aperta ad atleti ed amatori che prevede un percorso nelle aree più suggestive della località

MILANOMARITTIMA LIFE**GOLF CUP**

25 Giugno, Milano Marittima

Torneo 18 buche all'Adriatic Golf Club di Milano Marittima; nel pomeriggio si svolgerà un open day, con la possibilità di provare il gioco del golf seguiti dai consigli dei Maestri del circolo e cocktail per la presentazione del magazine MilanoMarittimaLife Summer 2017.

NOTTE DEL LISCIO

9-11 Giugno

In tutte le località della Riviera si balla sulle note del liscio di Romagna. Per il programma www.notteliscio.it

NOTTE CELESTE

17 Giugno

Terme di Cervia

Una notte per rilassarsi e scoprire il mondo naturale delle terme. www.lanotteceleste.it

MODULO FEST

16-18 Giugno

Milano Marittima - Cervia

Un festival itinerante con come unico comune denominatore l'ARTE. Performance nelle location più affascinanti di Cervia e Milano Marittima

FESTIVAL DELLA ROMAGNA

17-24 Giugno

Cervia area Magazzini del Sale - Borgo Marina, Piazza Garibaldi.

Spettacoli, mostre, incontri culturali e laboratori dedicati ai bambini.

FESTIVAL DELLA MUSICA

21 Giugno

Centro di Cervia, Piazza Garibaldi, Piazzetta Pisacane

A cura della scuola di musica di Cervia e del Comune di Cervia (ore 21,00)

FESTIVAL DELLE ARTI

23-25 Giugno

Cervia - Piazzale dei Salinari (21-23,30).

Emozioni artistiche per tutte le espressioni della creatività.

Luglio**NOTTE ROSA**

7 luglio



Torna la Notte Rosa in Riviera con un ricco calendario di appuntamenti 'in rosa' anche a Cervia e Milano Marittima. Tema di questa edizione è "Together, insieme" al centro di un mare di icone-simbolo della Riviera Romagnola, dalla piadina agli ombrelloni, dalla musica ai parchi divertimento e tanto altro...tutti insieme.

Info: www.lanotterosa.it

VIP MASTER TENNIS

14-15 Luglio

Circolo Tennis, Milano Marittima

Sfida d'eccezione sui campi di terra rossa del Circolo Tennis con un grande torneo fra VIP

**NEK IN CONCERTO**

15 Luglio, Cervia

Con la sua straordinaria energia, Nek regalerà al pubblico di Piazza Garibaldi i suoi indimenticabili successi.

FILOSOFIA SOTTO LE STELLE

17- 23 Luglio

Cervia, Piazzale dei Salinari e luoghi vari

Saline Saperi e Sapori: una

settimana di eventi con personaggi importanti nell'ambito filosofico in luoghi di grande suggestione

TRAMONTO DI VINO

21 Luglio

Milano Marittima, v.le Gramsci

Torna anche quest'anno il road show più gustoso dell'Emilia Romagna! A partire dalle ore 19:30 Viale Gramsci si trasforma in una suggestiva via dei sapori dove poter degustare i migliori vini della guida regionale 'Emilia Romagna da Bere e da Mangiare'. In abbinamento i prodotti Dop e Igp del territorio.

LA ROTTA DEL SALE

25 Luglio

Cervia, Piazzale dei Salinari



Suggestivo spettacolo per rievocare le antiche rotte del commercio del sale

LA SPIAGGIA AMA IL LIBRO

25 Luglio-15 Agosto Cervia

I turisti possono incontrare in riva al mare e in diversi punti delle località cervesi gli autori dei successi dell'ultima stagione letteraria. In caso di maltempo gli incontri di svolgeranno presso la sede Ascom in Via G. di Vittorio.

MANNOIA IN CONCERTO

29 luglio

Cervia, Piazza Garibaldi

Con la sua consueta forza interpretativa, Fiorella Mannoia accompagnata dalla sua band, sulle note del suo ultimo album "Combattente".

Agosto

L'ANTICO E LE PALME

4-6 Agosto Milano Marittima

Terza edizione della mostra Mercato Antiquariato Milano Marittima che propone oggetti d'arte, mobili, gioielli, dipinti, stampe, ceramiche e manufatti d'arte

IL SARCHIAPONE 25° Eizione

5-6 Agosto

Cervia, Piazza Garibaldi.

Sfida per giovani comici in onore del grande Walter Chiari

TORNEO INTERNAZIONALE DI BEACH TENNIS ITF

Dal 31 luglio al 6 Agosto

Cervia Bagno Delfino

Beach Tennis World Championship, un evento che vede sfidarsi grandi campioni del tennis su sabbia provenienti da tutto il mondo.

WORLD MASTER

SCULTURE DI SABBIA

Spiaggia libera, Lungomare

Grazia Deledda a Cervia.

Dall'8 al 10 agosto la gara.

Mostra fino al 20 ottobre

NOTTE DI SAN LORENZO

10 Agosto

Fascino, magia e mistero fanno da filo conduttore alla festa di San Lorenzo, che sfocia in una cascata di fuochi d'artificio sulla spiaggia di Cervia

HAPPY BIRTHDAY

14 Agosto

Rotonda Primo Maggio

Festa di compleanno per ricordare la nascita della Città Giardino

FERRAGOSTO ON THE BEACH

15 agosto

Feste per tutta la giornata, aperitivi e cene in spiaggia per salutare il capodanno dell'estate

BE COLOR

19 agosto Cervia

Torna la happy run, la corsa non competitiva che si svolge in un contesto ricco di colori, musica, festa ed allegria, per promuovere il divertimento e la voglia di stare insieme

UNA SETTIMANA DOLCE COME IL MIELE

18 - 19, 25 - 26 Agosto

Centro storico Cervia

Due weekend dedicati al mondo delle api e del miele con eventi e iniziative.

Settembre

SPORT E CULTURA

A 4 ZAMPE

9-10 Settembre

Cervia, Fantini Club n. 182

Dimostrazione di addestramento, ricerca e soccorso della squadra cinofila. Non mancheranno attività di dog therapy e momenti culturali, sportivi e di spettacolo.

SAPORE DI SALE

7-10 Settembre

Magazzini del sale, Cervia

Giornate dedicate all'oro bianco fra meeting, incontri culturali, mostre, mercati e spettacoli. Si rinnova l'antica tradizione della rimessa del sale, trasporto che avviene, oggi come allora, su una "burchiella" trainata lungo gli argini del canale, dalle saline fino ai magazzini.

MERCATO EUROPEO

15 Settembre -17 Settembre

Prodotti e sapori dell'Europa a Cervia

IRONMAN

23-24 Settembre

Arriva a Cervia la tappa italiana del triathlon di "lunga distanza" caratterizzato dall'insieme di tre discipline: nuoto (3,8 Km), ciclismo (108 Km) e corsa (42,195 Km).

26° SPRINT KITE NEWS

29 Settembre - 1 Ottobre

Spiaggia libera Cervia.

Diverse le specialità: Jumpingkite, salto in lungo appesi all'aquilone, Buggyng, Kitesurf e Kiteboard.

Ottobre

MOTORS BEACH SHOW

30 Settembre - 1 Ottobre

Fantini Club, Lungomare

Deledda. Manifestazione dedicata ai motociclisti. Varie le esibizioni tra cui quad, trial, tractor pooling, rally car, macchine e moto da fuori strada.

A CAVALLO DEL MARE

7-8 Ottobre, Cervia.

12° grande kermesse dedicata al cavallo sulla spiaggia

Dicembre

MIMAONICE

Milano Marittima,

dicembre fino al 10 gennaio

La pista sul ghiaccio attorno alla Rotonda Primo Maggio, il mercatino con le casette gourmet, spettacoli e animazione per i più piccoli, che troveranno anche la casetta di Babbo Natale



e della Befana. Addobbi artistici e luminarie per un grande e scintillante villaggio natalizio.

EMOZIONI DI NATALE E CAPODANNO

Cervia. A Cervia la pista di ghiaccio in piazza Garibaldi, le Natività, tutte particolari e curiose, dal presepe di sale a quello dei salinari, a quello galleggiante con statue "di sale" sulla burchiella, alle grandi sculture di sabbia che ripropongono famose opere d'arte. E poi il brindisi di San Silvestro con i fuochi d'artificio e l'incendio dei Magazzini del Sale

Season Long Events

BORGOMARINA ROMAGNA SHOWCASE

From May 18 to September 10 every Thursday in Cervia.

Arts and crafts, tastings of typical products

CERVIA GARDEN CITY

26th May- end of September

Cervia-Milano Marittima

The biggest European flower exhibition with hundreds of plants and flowers realized by green designers from all over the world.

PINE NEEDLES

From May 31 to September 6 every Wednesday, Pinarella.

Art workshops, cultural events and wine, food and crafts exhibitions along Viale Emilia and Viale Italia

THE ARTISTS' LANE

2-5, 9-12, 17-19 June; 23 June to September 10

Canal of Milano Marittima

Designers, artisans and those with creative flare exhibit their works of art, artisan products and eco-design creations

SALT MARSHES UNDER THE STARS

From 16 June to 8 September every Friday

Visits to the salt marshes by night with stargazing.

GUIDED TOURS TO SALINA CAMILLONE

From June 16 to September 15 every Thursday and Sunday at 17,00

ECOLOGY WALKS IN THE PINE FOREST

June 12 and 26; July 10 and 24; August 7 to 21; September 4 Milano Marittima.

Discovering flora and fauna of the pine forest.

SALINARO FOR A DAY

From June 20 to August 30 every Tuesday

A chance to spend an afternoon in saline.

MILANO MARITTIMA LIBERTY

26 June, 24 July, 21 August.

A walk through the centre of "Mima"

**CERVIA PANORAMICA**

June 15- 29, July 6-20; August 3-17-31, every Thursday at 10:30 am - Cervia

The San Michele Tower opens to visitors to allow access to the panoramic viewing room on the fifth floor

June**6th MUSSEL FESTIVAL**

June 1-4. Borgomarina Vetrina di Romagna.

Four days dedicated entirely to mussel dishes to suit every taste

RUNNING IN MILANO MARITTIMA

4th June Running race for athletes and lovers across the beautiful landscapes of Milano Marittima.

MILANO MARITTIMA LIFE GOLF CUP

25 June, Tournament, open day, and cocktails for the presentation of the magazine MilanoMarittimaLife.

BALLROOM DANCING NIGHT

From 9 to 11 June. In all the establishments of the Riviera you can dance to the tune of Romagna's ballroom music

SPA NIGHT

17 June A night to relax and discover the natural world of the spa www.lanotteceleste.it

MODULO FEST

From 16 to 18 June. Milano Marittima - Cervia Performances in the most fascinating locations in Cervia and Milano Marittima and in places long forgotten.

ROMAGNA FESTIVAL

From 17 to 24 June. A week dedicated to Romagna's traditions: culture, music, dance, food and wine

MUSIC FESTIVAL

21 June, old town centre of Cervia.

FESTIVAL OF ARTS

From 23 to 25 June, Piazzale Salinari, Cervia Artistic emotions for all the expression of creativity

July**PINK NIGHT-NOTTE ROSA**

7 July. The Pink Night is back with dinners, parties, music and entertainment

VIP MASTER TENNIS

14 and 15 July Milano Marittima Tournament between actors, journalists and personalities from the world of entertainment

NEK CONCERT

15th July, Cervia. The Italian singer Nek will entertain spectators of Piazza Garibaldi with songs from his late album "Unici in tour"

PHILOSOPHY UNDER THE STARS

From 17 to 23 July Cervia, Piazza A. Costa The 2017 festival hosts relevant personalities from the world of philosophy in places of great beauty

TRAMONTO DIVINO

21th July Milano Marittima, v.le Gramsci



Emilia Romagna's tastiest road show is back again this year! Starting at 19:30, Viale Gramsci turns into a stimulating pathway of flavours where you can taste the best wines from the region's gastronomic guidebook 'Emilia Romagna da Bere e da Mangiare', combined with the territory's DOP and IGP products.

THE SALT ROUTE

25th July Cervia, piazzale dei Salinari. With music, story-telling and history

THE BEACH LOVES BOOKS

25th July-15th August, Cervia Presentation by well-known authors.

MANNOIA CONCERT

29th July, Cervia. The Italian singer Fiorella Mannoia

will entertain spectators of Piazza Garibaldi with songs from her late album "Combattente".

August

ANTIQUES IN MILANO MARITTIMA August from 4 to 6 August, Rotonda 1 Maggio and Viale Gramsci.

Exhibition of precious works of art and antiques

**SARCHIAPONE**

Comedy Sketches 5-6 August, Cervia Challenge contest for young comedians

INTERNATIONAL BEACH TENNIS WORLD CHAMPIONSHIP

From 31st July to 6th August. Champions from all over the world will face each other on the beach.

WORLD MASTER OF SAND SCULPTURES

Free beach, Cervia From 8th to 10 August competition. Show until 20 October.

SAN LORENZO

10th August. Celebration with fireworks on the beach

HAPPY BIRTHDAY MILANO MARITTIMA

14th August, Rotonda Primo Maggio A party for the birthday of Mima

FERRAGOSTO ON THE BEACH

15th August on the beach, dining and parties

BE COLOR

19th August, Cervia. A friendly run race with a lot of colors, music and amusement.

A "SWEET AS HONEY" WEEK

18-19, 25-26 August Old town, Cervia

September

SPORT AND CULTURE ON FOUR PAWS

9 and 10 September, Fantini Club n. 182 Cervia Obedience demonstrations, dog therapy and everything you need for a dog

THE TASTE OF SALT

7th-10th September, Cervia. Meetings, exhibitions, markets and shows dedicated to salt.

"THE TASTES OF EUROPE" MARKET

From 15 to 17 September, Cervia

IRONMAN

23-24th September, Cervia. The first Italian stage for Ironman, the athletics competition based on swimming, cycling and running.

SPRINT KITE NEWS

From 29th September to 1st October, Free beach Cervia. Stunt kite exhibitions on the beach: Jumpingkite, Buggyng, Kitesurf and Kiteboard

October**MOTORS BEACH SHOW**

30th September -1st October, Fantini Club n. 182 Cervia Meeting for motorbike enthusiasts: quad, trial, tractor pooling, rally car, off-road.

THE SEA ON HORSEBACK

7-8 October Rally of horses on the beach, riding exhibitions and special shows.

December**MIMAONICE Milano Marittima**

From December to 10th January A record-breaking ice rink around the Primo Maggio roundabout, the Christmas market with gourmet cabins, shows and entertainment for children, who can also find Santa Claus and the Befana in their grottos. Artistic decorations and illuminations for a large and glittering Christmas village.

CHRISTMAS AND NEW YEAR EXCITEMENT CERVIA

In Cervia the ice rink in Piazza Garibaldi, the Nativity scenes, all detailed and enchanting, from the Nativity Scene created from salt to that of the salt miners, to the floating one with "salt" statues on the burchiella salt boat, and then the customary toast on New Year's Eve accompanied by fireworks

Sommer**DIE SALINE IM STERNENLICHT**

16. Juni - 8. September Ausflug zu den Salinenfeldern von Cervia, jeden Freitag Abendausflug in Gesellschaft eines Astrophysikers zur Beobachtung der Sterne in der eindrucksvollen Atmosphäre der Salinenfelder, die mit dem Elektroboot erreicht werden (Treffen um 21:00 Uhr beim Besucherzentrum Centro Visite, Via Bova 61, Dauer etwa 3 Stunden).

SALINA CAMILLONE
vom 16. Juni bis zum 15. September donnerstags und sonntags um 17:00 Uhr

Besuch der noch betriebenen Saline dank des Einsatzes der Gruppe Gruppo Culturale Civiltà Salinara.

WANDERUNGEN DURCH DEN PINIENWALD

12.- 26. Juni, 10.- 24. Juli, 7.-21. August und am 4. September

Milano Marittima.

Au der Entdeckung der Pflanzen- und Tierwelt des Pinienwaldes. Treffpunkt um 18:00 Uhr am Eingang des Pinienwaldes beim Stadium Stadio die Pini Germano Todoli in Milano Marittima.

SALZBAUER FÜR EINEN TAG
Vom 20. Juni bis zum 30. August

Salina Camillone, jeden Dienstag.

Ein Nachmittag in Gesellschaft einheimischer Salzbauer, sog. Salinari, um den Salz im jahrhundertealten Salinenfeld Camillone zu ernten. (Für Auskünfte: +39 338 9507741, musa.comunecervia.it)

MILANO MARITTIMA LIBERTY
26. Juni, 24. Juli,

21. August
Durch Erzählungen geführte Tour durch die Mitte von Milano Marittima Liberty, d.h. im Jugendstil. Sicht von Außen der niedlichen Sommervillas der frühen Jahre des letzten Jahrhunderts (Treffpunkt beim Brunnen beim Rondell Rotonda 1. Mai um 21:00 Uhr).

AUSSICHTSREICHES CERVIA
15.- 29. Juni, 6.- 20. Juli, 3.- 17. - und am 31. August um 10:30 Uhr

Vom Aussichtssaal des Turms San Michele den herrlichen Blick genießen: das Salzlagergelände Magazzini del Sale, das Quadrilatero-Karree, die Salinen, den Pinienwald.

Juni
RUNNING IN

4. Juni
Wettlauf durch die faszinierendsten und bekanntesten Orte von Milano Marittima, von den Stränden durch den Pinienhain bis zu den vornehmen Einkaufsstrassen.

NACHT DES LISCIO-TANZES
9. - 11. Juni,

Cervia - Milano Marittima
Die Romagna erweist dem Liscio-Tanz ihre Ehrerbietung. Ein

gesamtes Wochenende wird dem Tanz, den Orchestern und den Jugendkapellen gewidmet sein



HELLBLAUE NACHT

14. Juni Terme di Cervia
Eine Nacht zum Entspannen, um sich zu verwöhnen zu lassen und die natürliche Welt der Thermen zu entdecken.

MILANOMARITTIMALIFE GOLF CUP

25. Juni, Milano Marittima
Im Adriatic Golf Club wird der dem Magazin MilanoMarittima Life gewidmete Siegespreis im Rahmen des Turniers 18 Löcher Stableford verliehen; am Nachmittag Open Day-Veranstaltung und Vorstellung des Magazins.

Juli

DIE EVENTNACHT NOTTE ROSA

7. Juli 2016
Milano Marittima und Cervia beleben sich zum Fest des Sommers mit der abendlichen Sonderöffnung der Strandbäder

VIP MASTER TENNIS

14. - 15. Juli Milano Marittima
Einzigartiger Termin auf den Plätzen des Circolo Tennis in Milano Marittima für eine Tennismeisterschaft, die den Prominenten der Show-, Sport-, TV- und Kulturszene im Fokus der Fotografen gewidmet ist.

TRAMONTO DIVINO: SONNENUNTERGANG MIT DEM NEKTAR DER GÖTTER IN MILANO MARITTIMA

21. Juli
Viale Gramsci
Auch dieses Jahr kehrt die köstlichste Road Show der Region Emilia Romagna wieder! Ab 19:30 Uhr verwandelt sich Viale Gramsci in eine Schleckermeile, auf der die besten Weine des regionalen Fremdenführers 'Emilia Romagna da Bere e da Mangiare', Emilia Romagna zum Anbeißen und zum Genießen" bei Weinverkostungen zur Probe angeboten werden. Kombiniert mit den Spezialitäten Dop und Igp der Region.

DIE SALZROUTE
25. Juni, P.le dei Salinari Cervia

Die Feier zum Abschied der historischen Flotte, die den ehemaligen Seerouten des Salzhandels entlang fährt, mit Abfahrt von Cervia und Ankunft in Venedig, bietet Musik und eindrucksvolle Veranstaltungen.

DER STRAND LIEBT BÜCHER
Vom 25. Juli bis zum 15. August Cervia

Die Sommergäste treffen die Autoren der erfolgreichsten Bücher der letzten Literatursaison, entweder am Meer oder an verschiedenen Punkten in der Stadt. Am 15. August findet das große Finale am Strand vor dem Grand Hotel Cervias mit der Landung der Schriftsteller statt.

BEACH TENNIS WORLD CHAMPIONSHIP

31. Juli - 06. August
Cervia, Bagno Delfino

August
SANDSKULPTUREN-WORLD MASTER

8. August - 15. Oktober
Am freien Strand vor der Seepromenade Lungomare Deledda in Cervia, Ausstellung, Ausstellung der Sandskulpturen, die an der Weltmeisterschaft teilgenommen haben

DIE STERNENNACHT
10. August Cervia

Ein besonderer Tag, der mit einem Feuerwerk am freien Strand von Cervia seinen Höhepunkt hat.



HAPPY BIRTHDAY MILANO MARITTIMA

Das Geburtstagskonzert
14. August das Zentrum von Milano Marittima

Am Tag seiner offiziellen Geburt (14. August 1912) ein Ereignis, das touristische Geschichte der "Gartenstadt" an der Adria zu gedenken.

September
SALZGESCHMACK

Vom 7. bis zum 10. September Cervia

Traditionelle, dem weißen Gold Cervias gewidmete Veranstaltung. Im Bereich der Salzlager und auf dem Piazzale dei Salinari gibt

es Events, kleine Märkte und Verkostungen.

EUROPÄISCHER MARKT
Vom 15. bis zum 17. September Cervia

In der Altstadt Cervias: Für das gesamte Wochenende wird das Einkufen von einem internationalen Flair geprägt, dank der Anwesenheit von mehr als Hundert Straßenhändlern aus ganz Europa.

IRON MAN

23. - 24. September Cervia
Kommt in Cervia die italienische Etappe der beliebtesten Sportmarke nach der Anzahl der Teilnehmer: Der Triathlon der "long distance" gekennzeichnet von allen drei Disziplinen Schwimmen (3,8 km), Radfahren (180 km) und Rennen (42.195 km)

Oktober

MOTORS BEACH SHOW
30. September - 1. Oktober
Fantini Club, Lungomare Deledda.

Eine den Motorradfahrern gewidmete Veranstaltung. Verschiedene Shows, darunter Quad, Trial, Tractorpooling, Rally Car, Geländefahrzeuge und -fahräder.

IM SATTEL AM MEER

7.- 8. Oktober, Cervia.
Große, dem Pferde gewidmete Veranstaltung am Strand.

Dezember

MIMAONICE
Milano Marittima,
Dezember bis zum 10. Januar

Die rund um das Rondell Primo Maggio eingerichtete Eislaufpiste, der kleine Markt mit den gastronomischen Ständen, Veranstaltungen und Animation für die Kleinen, die auch das Häuschen des Weihnachtsmann und der Befana vorfinden werden. Kunstdekorationen und Festbeleuchtung für einen umfangreichen und glänzenden Christkindlmarkt.





Freschezza, originalità e mescolanza di toni sono i protagonisti della Collezione Primavera Estate 2017 di Boggi Milano. Le terre del Nord Africa sono l'ispirazione per una serie di camicie stampate in misto lino che si abbinano perfettamente a dei bermuda tinta unita in cotone.

CAMICIE IN COTONE LINO €89,00

BERMUDA JACQUARD COTONE €79,00

**BERMUDA CLASSICO
CON PINCES IN COTONE E LINO** €79,00

T-SHIRT JERSEY COTONE €29,00

BOGGI MILANO
Viale Giacomo Matteotti 39, Milano Marittima
Tel +39 0544 993.438 www.boggi.com

2



**ORECCHINI CON MONETE
ORIGINALI: LA LIRA....**

rifinite con cristalli da €56 a €76

SPILLA CIONDOLO ANNI 20

filigrana argento, pietre dure, Micropittura
firmata Cassanelli €550 cad.

BINOCOLO DA TEATRO ANNI 20/30

in madreperla €260

LA BOTTEGA DI BERNADETTE
Viale Ravenna, 10/A Milano Marittima
Tel +39 0544 1888267

3

**EMPORIO ARMANI**

Sneaker "Run" EA7 €178,00

EMPORIO ARMANI CONNECTEDHybrid Smartwatch Collection
€319,00 e €419,00**VERSACE COLLECTION**

Camicie con stampe esclusive €245,00

FRANCIS V.le Giacomo Matteotti, 34
Milano Marittima Tel +39 0544 994668

4

**SCIALLE**

in cashmere 100% €140

MANTELLA CON FRANGE

in lana, seta e cashmere €180

COREANA CON RICAMO ORIZZONTALE

in cashmere, seta e lana €340

Cains moore è il simbolo dei materiali di lusso. Morbido cashmere, lane pregiate e sete preziose. Un equilibrio tra tecnologia e tradizione per un cashmere di estrema qualità, da indossare tutta la vita.

CASHMERE GLOBAL STORE

Via delle Industrie, 5 Montaletto di Cervia (RA) Tel +39 0544 964529
www.cashmereglobalstore.it



**SCATOLA CON ROSA DI METALLO
E CANDELA PROFUMATA ALL'INTERNO**
di Chic Antique. Piccola €22 Grande €32



**CORONA PORTACANDELA
IN FERRO LAVORATO A MANO**
di Van Deurs Danemark Piccola €39 Grande €56

UTILI E FUTILI Viale Forlì, 13 Milano Marittima Tel +39 0544 993650 www.utiliefutili.com

5



1. BLACKFIN €399
2. HAVAYANAS VARI MODELLI da €55 a €89
3. MOSCOT €305 + clip
4. SARAGHINA €89

OPTIQUE - Viale Roma, 20/A Cervia Tel +39 0544 1825668

6

generici

COOPERATIVA BAGNINI CERVIA

Lungomare G. D'Annunzio
Cervia tel 0544 72011
fax 0544-971087
Numero Verde 800 216676
www.laspiaggiadicervia.com
info@laspiaggiadicervia.com

INFORMAZIONI TURISTICHE

IAT Milano Marittima
Piazzale Napoli
Milano Marittima
tel 0544 993435 fax 0544 993226
iatmilanomarittima@cerviatourismo.it

IAT Cervia

Torre S. Michele - Via Evangelisti 4 - Cervia
Tel. 0544 974400 - Fax 0544 977194
iatcervia@cerviatourismo.it
www.cerviatourismo.it

LUOGHI DI CULTO

Chiesa Cattolica Parrocchiale
Stella Maris III Traversa, 2
Milano Marittima
tel 0544 994403 339 4079020

MUNICIPIO

Piazza Garibaldi, 1 Cervia
tel 0544 979111 fax 0544 72340

RADIO TAXI - TAXI MINIBUS SOC. COOP

V.le della Stazione, 36/a Cervia
tel 0544 973737 fax 0544 916294
www.taximinibus.it
info@taximinibus.it

STAZIONE FERROVIARIA FS

Viale della Stazione, 36 Cervia
Call Center 892021
www.trenitalia.com

UFFICI POSTALI

Viale Ravenna 11-13-15
Milano Marittima
tel 0544 992907 fax 0544 995176

cultura & tempo libero

BIBLIOTECA COMUNALE

Circonvallazione Edoardo
Sacchetti 111 Cervia
tel 0544 979384 fax 0544 970643
torre@sbn.provincia.ra.it
www.comunecervia.it/biblioteca

CASA DELLE FARFALLE

Viale Jelenia Gora, 6 Cervia
Ravenna tel 0544 995671

ESCURSIONI AMBIENTALI

Coop. Atlantide Via Bollana, 10
Montaletto di Cervia
tel 0544 965806 fax 0544 965800
www.atlantide.net
atlantide@atlantide.net

MUSA MUSEO DEL SALE

c/o Magazzino del Sale Torre
Via N. Sauro, 18 Cervia
tel fax 0544 977592

MUSEO DELLA CIVILTÀ AGRICOLA E BRACCIAILE

c/o Centro Agritouristico
Le Ghiaine S.S. Adriatica, 180 Cervia tel
0544 99450 fax 0544 994712

PARCO NATURALE

Via C. Forlanini vicino Terme
di Cervia tel 0544 992885
Custode parco cell. 328 1505914

BASILICA DI SAN VITALE

Via Fiandrini Benedetto
Ravenna tel 0544 541688
www.turismo.ravenna.it

DOMUS TAPPETI DI PIETRA

via Barbiani - 48100 Ravenna
tel 0544 32512 Aperto tutti
i giorni dalle 10.30 alle 18.30,
sabato dalle 10.30 alle 16.30
www.domusdeitappetidipietra.it

MAUSOLEO DI TEODORICO

Via Delle Industrie - Ravenna
tel 0544 684020

CENTRO VISITE SALINA DI CERVIA

Via Bova 61 48015 Cervia (RA)
tel 0544 973040 fax 0544 974548
salinadicervia@atlantide.net
www.atlantide.net/salinadicervia

servizi sanitari

GUARDIA MEDICA PER RESIDENTI

N. Verde 800 244244
OSPEDALE
Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917650 fax 0544 917651
www.ausl.ra.it - cervia@ausl.ra.it

PRONTO SOCCORSO E GUARDIE MEDICHE

Via Ospedale, 17 Cervia
tel 0544 917613

PRONTO INTERVENTO / 118

tel 0544 917667 www.ausl.ra.it

farmacie

FARMACIA CENTRALE

Viale Milano, 8 Milano
Marittima tel 0544 994217
fax 0544 994058

sicurezza

CARABINIERI / Emergenze 112

COMANDO DI MILANO MARITTIMA

V.le Matteotti, 169 Milano
Marittima tel 0544 997000
www.carabinieri.it

CORPO FORESTALE

Viale Santi Baldini, 17 Ravenna
tel 0544 213897

GUARDIA COSTIERA

Lungomare Gabriele
D'Annunzio, 1/h Cervia
tel 0544 72355 fax 0544 72355
cervia@guardiacostiera.it
www.guardiacostiera.it

wellness

TERME DI CERVIA SPA

Via Carlo Forlanini, 16
Milano Marittima 0544 990111
n.verde 800-237842
fax 0544 990140
infocervia@terme.org
www.terme.org

sport

ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA

Viale Jelenia Gora, 6
Milano Marittima
tel 0544 992786 fax 0544 993410
info@golfcervia.com
www.golfcervia.com

AMICI DELLA VELA

Viale Ruggero Leoncavallo, 9
Milano Marittima tel 0544 974125
fax 0544 973606
info@circolonauticocervia.it
www.circolonauticocervia.it

CENTRO SPORTIVO AZZURRO

Il Traversa, 1 Milano Marittima
tel 0544 992493 fax 0544 992493

CENTRO TENNIS CLUB

MARE E PINETA
Viale Due Giugno, 46 Milano
Marittima tel 0544 992687 - 992262

CIRCOLO TENNIS

Cervia - Milano Marittima
Viale Jelenia Gora, 4 Milano
Marittima tel 0544 994307

STADIO DEI PINI GERMANO TODOLI

Viale Ravenna, 61 Milano
Marittima tel 0544 993033

parchi tematici

ITALIA IN MINIATURA

Via Popilia, 239/A
47922 Viserba di Rimini (RN)
tel 0541 736736
info@italiainminiatura.com
www.italiainminiatura.com

MIRABILANDIA

Via Romea Sud, 463
48100 Savio (RA)
tel 0544 561111
www.mirabilandia.com

ACQUARIO DI CATTOLICA LE NAVI

Piazzale delle Nazioni1/A
Cattolica (RN) tel 0541 8371
www.acquariodicattolica.it

FIABILANDIA Via Cardano, 15

Rivazzurra di Rimini (RN)
tel 0541 372064
www.fiabilandia.it
fiabilandia@fiabilandia.it

OLTREMARE Viale Ascoli Piceno, 6

47838 Riccione (RN) tel 0541 4771
www.oltremare.org

AQUAFAN Viale Ascoli Piceno, 6

47838 Riccione (RN) tel 0541 603050
www.aquafan.it

IPPODROMO DI CESENA

HIPPO GROUP
Notturmo di trotto
dal 29 giugno al 7 settembre
Viale Gramsci tel 0547 343411
www.hippogroupcesenate.it

lunch & dinner

RISTORANTE AL CAMINETTO

V.le Giacomo Matteotti, 46
Milano Marittima - 0544 994479

RISTORANTE AL PIRATA

Viale Cristoforo Colombo, 54
Cervia - 0544 71328

CAFÉ DELLA ROTONDA E ZAFFERANO RESTAURANT

Rotonda 1° Maggio, 2
Milano Marittima - 0544 994468

RISTORANTE PIZZERIA FELIX

Rotonda Don Minzoni, 13
Milano Marittima - 0544 991686

KALUMET MOLO NORD

Canale di Cervia, lato Milano
Marittima - 0544 975367

LA BOTTEGA DEL FELIX

Rotonda Don Minzoni, 11
Milano Marittima - 349 1111606

PIADINA DEL MARE

Rotonda Cadorna, 3
Milano Marittima - 339 1048199
Lungomare G. Deledda, 11
Cervia - 338 6637617
Lungomare G. Deledda, 58/B
Cervia - 331 2262433
Viale C. Colombo, 87
Cervia - 339 2502609

L'ALTRA PIADINA DEL MARE

Lungomare G. D'Annunzio, 46
Cervia - 333 6523646
(prodotti esclusivamente senza glutine)

PIZZA DA LEO

Circ.ne Sacchetti, 118
Cervia - 334 8961 386

RISTORANTE 'RE SALE' E PIZZERIA 'REGINA SALINA'

V.le Roma, 85
ang. Lungomare d'Annunzio
Cervia - 335 375316
0544 970442

SPADAFINO SEA RESTAURANT

Viale 2 Giugno, 110
Milano Marittima - 0544 1820202

VECCHIA PESCHERIA

P.zza Carlo Pisacane, 3
Cervia - 366 8218707

VISTAMARE RESTAURANT

V.le Romagna, 199 Lido di Savio
348 8292125

shopping

BARTORELLI GIOIELLERIE

Viale Gramsci 60 Milano Marittima
0544 994593

BOGGI

Viale Matteotti, 39
Milano Marittima - 0544 993438

CASHMERE GLOBAL STORE

Montaletto di Cervia
Via dell'Industria 5 - 0544 964529
Longastrino (Fe)
Via Molinetto 40/b - 0532 313033

CENTRO PORSCHE BOLOGNA

Vanti Sport S.r.l.
Via Monterumici, 15
Bologna - 051 3145811

CENTRO PORSCHE MODENA

Vanti Sport S.r.l.
Via Emilia Est, 1463
Modena - 059 2862011

FRANCIS

Viale Mattotti, 34
Milano Marittima - 0544 994668

I FIORI DI SELENE

Viale G. Matteotti, 102
Milano Marittima - 348 4263031

LA BOTTEGA DI BERNADETTE

Viale Ravenna, 10/A
Milano Marittima - 0544 1888267

OPTIQUE CERVIA

Viale Roma, 20/A
Cervia - 0544 1825668

STUDIO FOTOGRAFICO

GABRIELE BENINI
Viale Bologna, 15
Milano Marittima
0544 994526 - 338 9703376
GALLERIA FOTOGRAFICA
Rotonda 1° Maggio
Milano Marittima - 0544 992413

SVA DAKAR

Via Trieste, 235
Ravenna - 0544 289301

UTILI E FUTILI

Viale Forlì, 13
Milano Marittima - 0544 993650

divertimento entertainment

ADRIATIC GOLF CLUB CERVIA

Viale Jelenia Gora, 6
Milano Marittima - 0544 992786

CENTRO VISITE SALINA DI CERVIA

Via Bova, 61
Cervia - 0544 973040

friends

BARTOLOTTI SRL SHOW ROOM

Via Lesina, 23
Cervia - 0544 974243

BIRRA VIOLA

Distribuita da Turci Bevande
Cattolica - 0541 961015

BEST SERVICE NCC

Noleggio con Conducente
Cervia - Milano Marittima
Cesena - Forlì - Ravenna
342 9638555

EDIL PIU'

PORTE E FINESTRE

Forlì: Via Martoni, 52
0543 1715866
Lugo: Via Piratello, 58/2
0545 27222
Imola: Via I Maggio, 86
0542 22678
Ravenna: Viale della Lirica, 65
0544 408888
www.edilpiu.eu

AZIENDA AGRICOLA SALCINI

Strada Procoio, 6
Castel D'Asso Viterbo VT
www.aziendaagricolasalcini.it

real estate & investments

AGENZIA IMMOBILIARE CARBONARI

Viale Bologna, 22
Milano Marittima - 0544 995777

COLDWELL BANKER BAIA LUXURY

Viale Gramsci, 4/C
Milano Marittima - 0544 1950073

AGENZIA LA CENTRALE

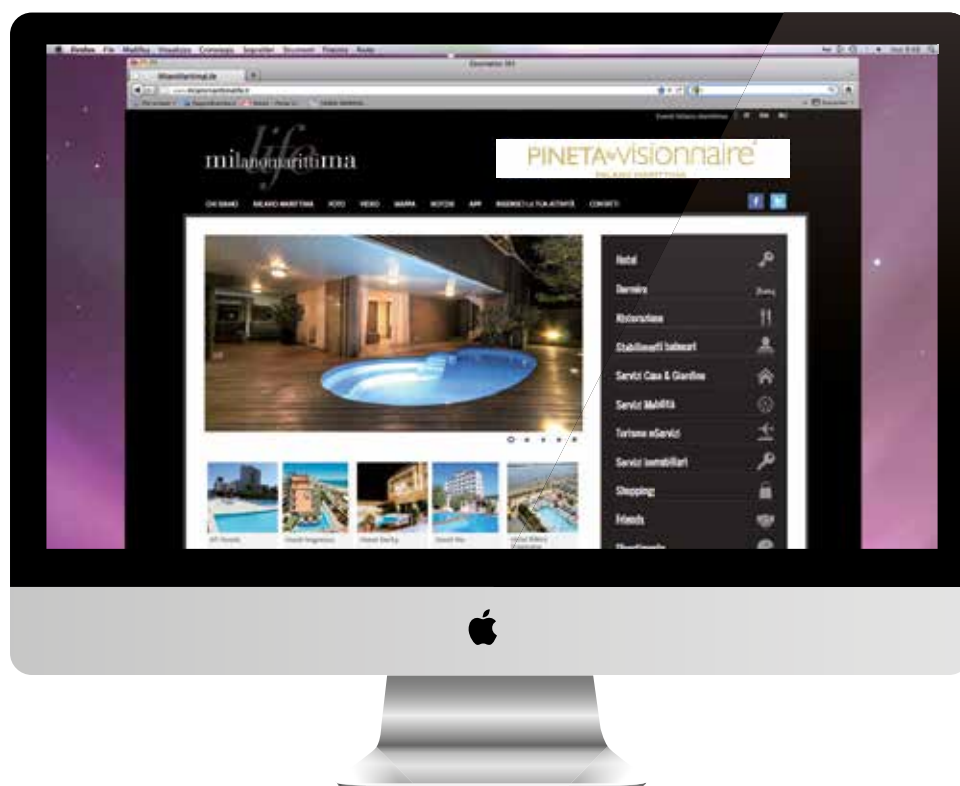
Viale Romagna, 77
Cervia - 0544 994437

VILLINI A MARE

Viale II Giugno
Milano Marittima - 335 5638040

collegati

a www.milanomarittimalife.it scoprirai ogni giorno gli hotel, i ristoranti, le attività commerciali, le novità, gli eventi, le serate speciali... di Milano Marittima.



Milano Marittima Life

info e pubblicità Tel 0543 30.343

info@balestri@balestri.it

Punta il tuo smartphone per collegarti al sito

Internet, il mezzo più usato per gestire l'incoming con contenuti interattivi, foto, video gallery e social network... **[milanomarittimalife.it](http://www.milanomarittimalife.it)** un portale sempre aggiornato con tutte le news del territorio, motore di ricerca interno e schede tecniche amministrabili delle attività commerciali. 365 giorni di eventi, serate speciali, spettacoli, concerti, feste sulla spiaggia. 365 giorni di notizie, le ultime novità dalla Riviera Adriatica, con articoli interessanti per chi vuol conoscere tutto quello che succede a Milano Marittima.



www.milanomarittimalife.it



Porsche consiglia **MOBIL 1**

Porsche consiglia **MICHELIN**

Per realizzare i vostri desideri, scegliete Porsche Financial Services Italia.

www.bologna.porsche.it www.modena.porsche.it

**Dominare la strada
è una tradizione di famiglia.**

**Porsche 718 Boxster. La leggenda è tornata.
Prenota un test drive al Centro Porsche Bologna
e al Centro Porsche Modena.**

Un motore centrale ancora più potente. Un nuovo assetto per avere un controllo totale della strada. Maggiore efficienza nei consumi e il mito 718 alle spalle. L'unica cosa che manca è la vostra prossima destinazione.



PORSCHE

Centro Porsche Bologna

Vanti Sport S.r.l.
Concessionario Porsche
Via Monterumici 15, Bologna
Tel. 051 3145811

Centro Porsche Modena

Vanti Sport S.r.l.
Concessionario Porsche
Via Emilia Est 1463, Modena
Tel. 059 2862011